



(HR) Upute za korištenje i instalaciju
Kapuljača

(HU) Felhasználói Kézikönyv
Motorháztető

(SR) Упутства за употребу и инсталацију
Кухињског Аспиратора

(LT) Naudojimo ir montavimo instrukcijos
Gartraukis

(LV) Norādījumi par lietošanu un uzstādīšanu
Tvaiku Nosūcējs

(EE) Kasutus- ja paigaldusjuhend
Pliidikumm

(SI) Priročnik za uporabo
Napa

(SE) Handbok för installation, användning och underhåll
Spisfläkt

**FBI 537 XS/BK
FBI 537 XS/WH
FBI 737 XS/BK
FBI 737 XS/WK**

KAZALO

HR

INFORMACIJE O SIGURNOSTI .....	.4
SVOJSTVA PROIZVODA .....	.7
INSTALIRANJE .....	.8
KORIŠTENJE .....	.10
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	.11

TÁRGYMutató

HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....	.13
JELLEMZŐK .....	.16
FELSZERELÉS .....	.17
HASZNÁLAT .....	.19
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	.20

INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU .....	.22
TEHNISKIE DATI .....	.25
UZSTĀDIŠANA .....	.26
IZMANTOŠANA .....	.28
APKOPE UN TĪRŠANA .....	.29

ИНДЕКС

SR

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ .....	.31
КАРАКТЕРИСТИКЕ .....	.34
ИНСТАЛИРАЊЕ .....	.35
УПОТРЕБА .....	.37
ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ .....	.38

INDEKS

EE

OHUTUSTEAVE .....	.40
OMADUSED .....	.43
PAIGALDAMINE .....	.44
KASUTAMINE .....	.46
PUHASTAMINE JA HOOLDUS .....	.47

TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA .....	.49
PRIETAISO APRASYMAS .....	.52
MONTAVIMAS .....	.53
NAUDOJIMAS .....	.55
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS .....	.56

KAZALO

SI

VARNOSTNE INFORMACIJE.....	58
ZNAČILNOSTI.....	61
NAMESTITEV	62
UPORABA.....	64
ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE.....	65

INNEHÅLL

SE

SAKERHETSINFORMATION	67
EGENSKAPER.....	70
INSTALLATION.....	71
ANVÄNDING.....	73
NGÖRING OCH UNDERHAL.....	74

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

i Radi vlastite sigurnosti i ispravnog rada uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i stavljanja u funkciju uređaja. Ove upute uvijek držite uz uređaj, čak i u slučaju ustupanja ili prijenosa trećim osobama. Važno je da su korisnici upoznati sa svim značajkama rada i sigurnosti uređaja.

⚠ Spajanje električnih vodova mora obaviti kompetentni tehnički stručnjak.

- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualne štete nastale zbog neprikladne instalacije ili korištenja.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između površine za kuhanje i usisne nape je 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manju visinu; pogledajte dio koji se odnosi na radne dimenzije i instalaciju).
- Ako upute za instalaciju plinskog štednjaka određuju veću udaljenost od gore navedene, potrebno je uvažiti.
- Provjerite da mrežni napon odgovara onom naznačenom na pločici s tehničkim podacima koja se nalazi s unutrašnje strane nape.
- Glavni izolatori moraju biti instalirani u fiksnom uređaju u skladu s propisima o sustavima ožičenja.
- Za uređaje razreda I, provjerite da kućna mreža napajanja ima odgovarajuće uzemljenje.
- Spojite napu na dimnjak pomoću cijevi minimalnog promjera 120 mm. Put kojim prolazi dim mora biti što je moguće kraći.
- Moraju se poštovati svi propisi koji se odnose na ispust zraka.
- Ne spajate usisnu napu na dimnjake koje odvode dim od izgaranja (npr. kotlova, kamina, itd.).

- Ako se napa koristi u kombinaciji s neelektričnim uređajima (npr. uređajima na plin), mora biti osiguran dovoljan stupanj prozračenosti u prostoriji radi sprječavanja vraćanja toka ispušnih plinova. Kad se kuhinjska napa koristi u kombinaciji s uređajima koje ne napaja električna energija, negativni tlak u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara kako bi se izbjeglo da napa ponovno usisa dim u prostoriju.
- Zrak se ne smije odvoditi kroz odvodnu cijev koja se koristi za ispuštanje dima od uređaja sa izgaranjem koje napaja plin ili druga goriva.
- Ako je kabel napajanja oštećen mora ga zamijeniti proizvođač ili tehničar servisne službe.
- Spojite utikač u utičnicu tipa koji odgovara važećim zakonima i nalazi se na dostupnom mjestu.
- U vezi tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poštovati u vezi ispuštanja dima, važno je pažljivo se pridržavati odredbi lokalnih vlasti.

⚠️ UPOZORENJE: prije instaliranja nape, uklonite zaštitne folije.

- Koristite samo vijke i sitni materijal tipa koji odgovara napi.

⚠️ UPOZORENJE: Nepotpuna instalacija vijaka ili elemenata za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može dovesti do opasnosti od električnog udara.

- Ne gledajte izravno optičkim sredstvima (naočale, povećalo...).
- Ne flambirajte ispod nape: može doći do požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim psihofizičkim i senzoričkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako ih se nadgleda i uputi u korištenje uređaja na siguran način te upozna s opasnostima koje to podrazumijeva. Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako ih se nadgleda.
- Nadgledajte djecu i pobrinite se da se ne igraju s uređajem.

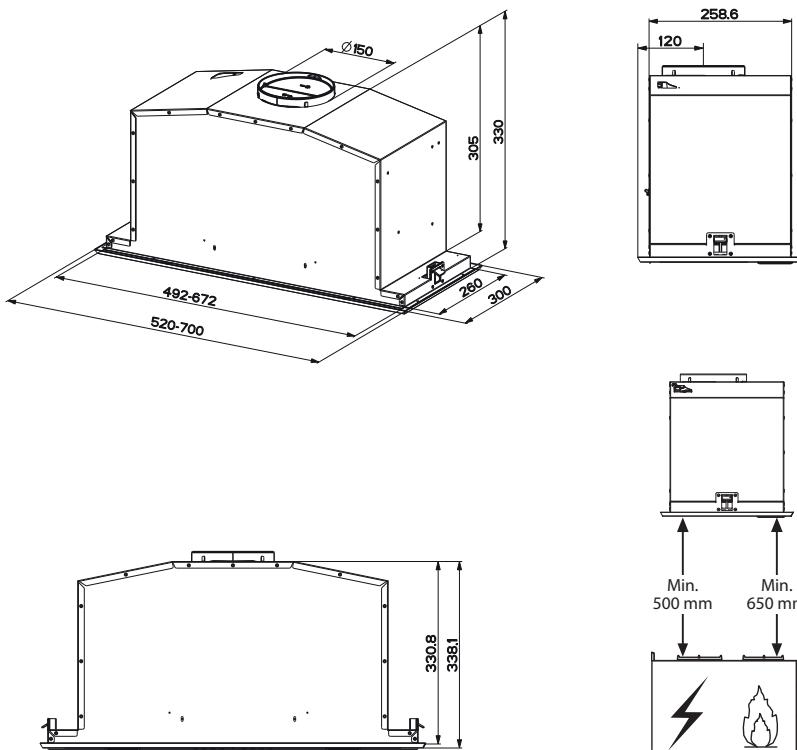
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihofizičkih i senzorskih sposobnosti ili nedovoljnog znanja, osim ako ih se pažljivo ne nadzire i instruira.

⚠ Dostupni dijelovi mogu postati jako vrući tijekom korištenje uređaja za kuhanje.

- Očistite i/ili zamijenite filtre nakon naznačenog razdoblja (opasnost od požara). Pogledajte dio Održavanje i čišćenje.
- U prostoriji treba osigurati odgovarajuću ventilaciju kada se napa upotrebljava istodobno s uređajima koji koriste plin ili druga goriva (ne odnosi se na uređaje koji ispuštaju samo zrak natrag u prostoriju).
- Simbol  na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne može odlagati kao uobičajeni kućanski otpad. Proizvod koji je za otpad mora se predati odgovarajućem centru za reciklažu električnih i elektroničkih komponenti. Brigom o pravilnom odlaganju proizvoda, pridonosi se sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje, koje bi inače mogle proizići iz njegova neprikladnog odlaganja. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte gradski ured, lokalnu komunalnu službu čistoće ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

SVOJSTVA PROIZVODA

Zapreminima



Komponente

Ref. Kol. Komponente proizvoda

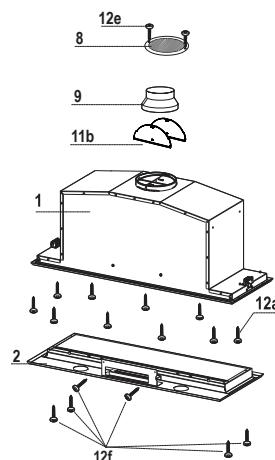
- | | | |
|-----|---|---|
| 1 | 1 | Tijelo nape koje se sastoji od: komande, svjetla, filtri, sklop aspiratora. |
| 2 | 1 | Profil Okvira |
| 8 | 1 | Usmjereni rešetka |
| 9 | 1 | Redukcijska prirubnica Ø 150-120 mm |
| 11b | 2 | Zaklopka |

Ref. Kol. Instalacijske komponente

- | | | |
|-----|----|-----------------|
| 12a | 10 | Vijci |
| 12e | 2 | Vijci 2,9 x 9,5 |
| 12f | 6 | Vijci 2,9 x 6,5 |

Kol. Dokumentacija

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Knjižica s uputama |
|---|--------------------|



INSTALIRANJE

Montaža tijela nape

PRIJE MONTAŽE NAPE NA VISEĆI ELEMENT POSTUPITE KAKO SLJEDI:

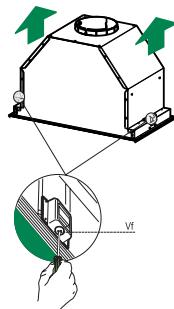
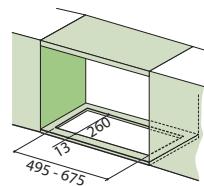
- Odvojite kabel komandi djelujući na konektore.



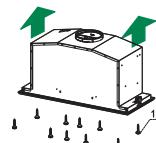
- Odvojite kabel rasvjetne djelujući na konektore.



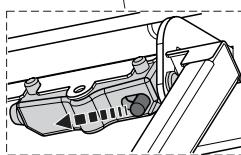
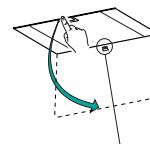
- Napa se može instalirati izravno na donju ploču visećih elemenata.



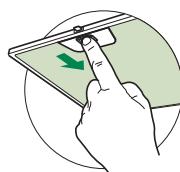
- Napravite otvor na donjoj površini visećeg elementa, kako je prikazano.
- Umetnute napu sve dok se ne zakače skočni bočni potpornji.
- Učvrstite pomoću 10 vijaka **12a** koji su dio opreme.
- Blokirajte pritezanjem vijaka **Vf** do kraja s donje strane nape.



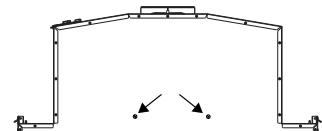
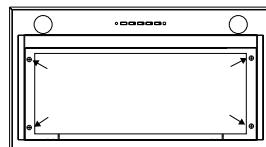
- Otvorite usisnu ploču povlačenjem.
- Skinite ploču tijela nape izvlačenjem odgovarajuće poluge klina za učvršćivanje.



- Uklonite filtre protiv masnoće.



- Ponovno pričvrstite okvir pomoću 6 **12f**, spojite kable komandi i rasvjetne te namjestite filter protiv masnoće i ploču.



Priklučci

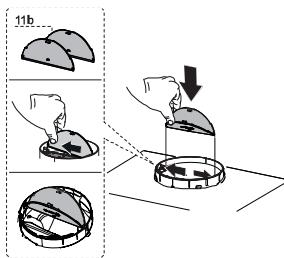
IZLAZ ZRAKA VERZIJA S USISAVANJEM

Za instalaciju u usisnoj verziji spojiti napu na izlazni cijevni vod preko čvrste ili fleksibilne cijevi Ø150 ili 120 mm, čiji je izbor prepušten instalateru.

- Umetnute zaklopku **11b** na izlaz tijela nape.

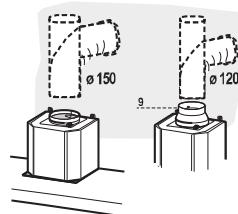
Spajanje cijevi Ø 150

- Pričvrstite cijev odgovarajućom trakom za stezanje cijevi. Potreban materijal nije dio opreme.



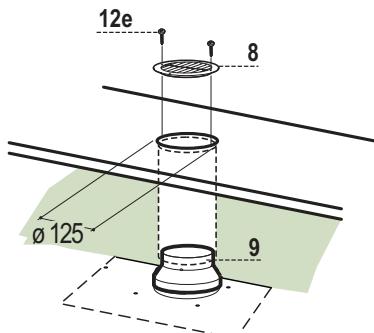
Spajanje cijevi Ø 120

- Za spajanje pomoću cijevi od Ø120 mm, umetnите reduksijsku prirubnicu **9** na izlaz tijela nape.
- Pričvrstite cijev odgovarajućom trakom za stezanje cijevi. Potreban materijal nije dio opreme.
- U oba slučaja uklonite eventualne filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



IZLAZ ZRAKA - VERZIJA S FILTRIRANJEM

- Izbušite otvor Ø 125 mm na konzoli iznad nape, ako postoji.
- Stavite prirubnicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Spojite prirubnicu na izlazni otvor na konzoli iznad nape pomoću čvrste ili fleksibilne cijevi promjera Ø120 mm.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal nije dio opreme.
- Učvrstite usmjereni rešetku **8** na izlaz pomoću 2 vijka **12e** (2,9 x 9,5) koji su dio opreme.
- Provjerite je li filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom na svom mjestu.

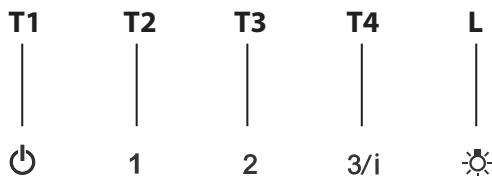


ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

- Priloži kapuljača na strujnu interposing prekidač u bipolarnom-kontakt pokrivenost od najmanje 3 mm.

KORIŠTENJE

Kontrolna ploča

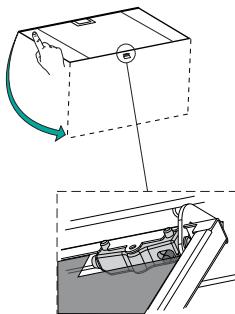


TIPKA	FUNKCIJE
T1 Motor	Isključuje motor.
T2 Brzina	Uključuje motor na prvu brzinu. Tipka postojano svijetli.
T3 Brzina	Uključuje motor na drugu brzinu. Tipka postojano svijetli.
T4 Brzina	Kad se kratko pritisne uključuje motor na treću brzinu. Tipka postojano svijetli. Pritisnuta na 2 sekunde. Tipka bljeskajuće svijetli. Uključuje četvrtu brzinu tempiranu na 6 minuta, nakon čega se vraća na prethodno postavljenu brzinu. Prikladna za maksimalne emisije para od kuhanja.
L Svjetlo	Uključuje i isključuje rasvjjetni uređaj Tipka postojano svijetli.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Paneelin avaaminen

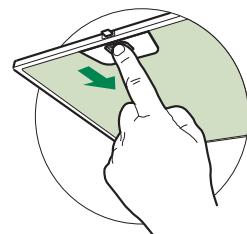
- Vedä paneeli auki.
- Puhdista se ulkopuoleltä kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuoleltä kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä märkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkuja. Älä käytää hankaavia aineita.



Filtri protiv masnoće

ČIŠĆENJE METALNIH SAMONOSIVIH FILTARA PROTIV MASNOĆE

- Mogu se prati i u perilici za posude, a treba ih prati otrlike nakon svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivnog korištenja.
- Otvorite Comfort Panel izvlačenjem.
- Uklonite filtre jedan po jedan, pritiskom prema stražnjem dijelu sklopa i povlačenjem istodobno prema dolje.
- Operite filtre izbjegavajući njihovo savijanje i ostavite ih da se osuše prije no što ih stavite natrag.
- Ponovno ih namjestite pazеći da ručica ostane okrenuta prema vanjskoj vidljivoj strani.
- Ponovno zatvorite Comfort Panel.

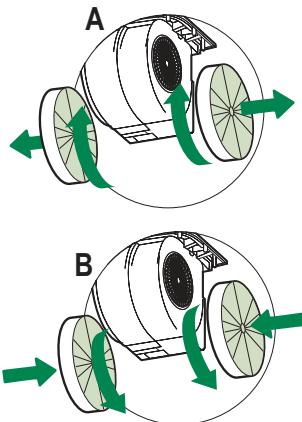


Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom (verzija s filtriranjem)

Filtar protiv mirisa s aktivnim ugljenom ne može se prati i nije obnovljiv, mijenja se otprilike nakon svaka 4 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivnog korištenja.

ZAMJENA

- Otvorite Comfort ploče izvlačenjem.
- Uklonite filtre protiv masnoće.
- Uklonite zasićene filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom kako je prikazano (A).
- Stavite nove filtre, kako je prikazano (B).
- Ponovno namjestite filtre protiv masnoće.
- Zatvorite Comfort ploče.



Rasvjeta

- Za zamjenu kontaktirajte tehničku podršku ("Za kupnju se obratite tehničkoj podršci").

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

i Saját biztonsága és a készülék helyes működése érdekében arra kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa ezt minden a készülékkel együtt, a készülék átadása vagy eladása esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tisztában legyenek a készülék minden működési és biztonsági jellemzőjével.

⚠ A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártót nem terheli felelősség a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyes típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fentinél nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- A hatályos vezetékezési jogszabályoknak megfelelően a rögzített berendezéshez szakaszoló eszközöket kell beszerelni.
- Az I. kategóriájú készülékeknél ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló csövekbe bekötni.

- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségen, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségből.
- A levegő nem vezethető ki egy olyan csatornán keresztül, amit a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstelvezetésére használnak.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárolag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok szigorú betartása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a védőfóliákat.

- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül figyelni.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermeknek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.
- Figyeljen a gyermekkre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

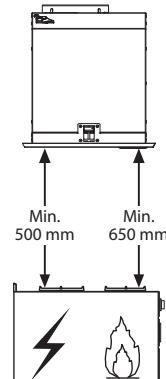
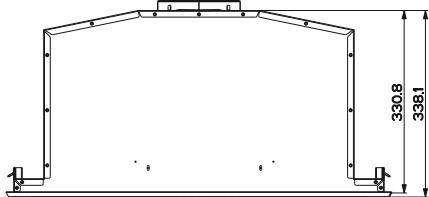
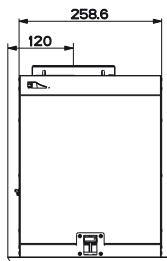
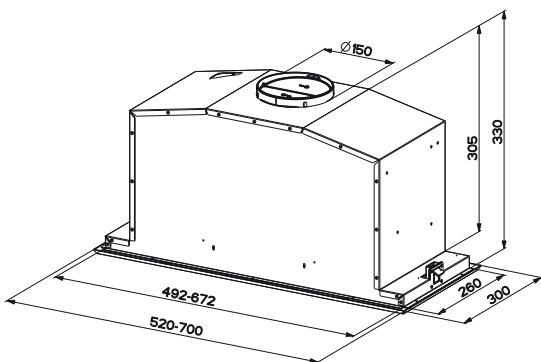
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekekkel is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.

⚠ A főzöberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

- Az előírt időtartam lejárata után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd az Ápolás és karbantartás bekezdést.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a helyiségen, amikor a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják (olyan készülékek mellett sem használható, amelyek kizárolag a helyiségre engedik a levegőt).
- A terméken, illetve a csomagoláson látható szimbólum  arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

JELLEMZŐK

Helyszükséglet



Alkatrészek

Hiv. Db Készülék alkatrészei

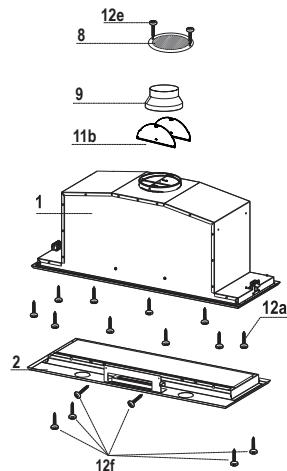
1	1	Készülékház: kezelőszervek, világítás, szűrők, szívőblokk.
2	1	Keret
8	1	Irányító rács
9	1	Szűkitőperem 150-120 mm átm.
11b	2	Terelőlap

Hiv. Db Felszerelési alkatrészek

12°	10	Csavar
12e	2	2,9 x 9,5 csavar
12f	6	2,9 x 6,5 csavar

Db Dokumentáció

1	Használati útmutató
---	---------------------



FELSZERELÉS

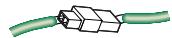
A készülékház felszerelése

MIELŐTT FELSZERELENÉ A POLCRA A KÉSZÜLÉKET, JÁRJON EL A KÖVETKEZŐKNEK MEGFELELŐEN:

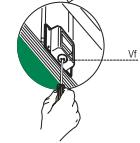
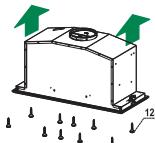
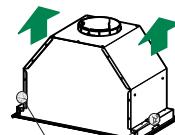
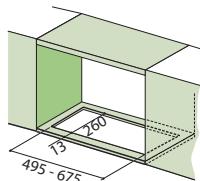
- Kössé le a vezérlések vezetékeit a csatlakozóknál.



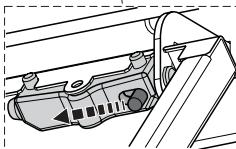
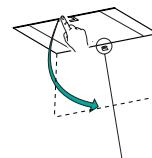
- Kössé le a világítás vezetékeit a csatlakozóknál.



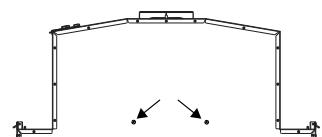
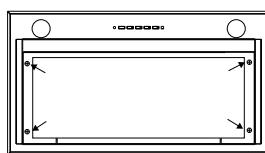
- A készülék közvetlenül is felszerelhető a függőegységek alsó síkjára.
- Az ábra szerinti módon alakítsa ki a függőegység alsó síkját.
- Illessze be a készüléket a bepattintható oldaltámaszok beakadásáig.
- A tartozékként adott 10 darab **12a** csavarral rögzítse.
- A készülék alól rögzítse végleges jelleggel a **Vf** csavarok meghúzásával.
- Húzza meg és nyissa fel az elszívópanelt.
- Akassza le a panelt a készülékhásról úgy, hogy elcsúsztatja a rögzítőpöcök karját.



- Vegye ki a zsírszűrőket.



- Csavarja fel a keretet a 6 darab **12f** csavar segítségével, csatlakoztassa vissza a vezérlések és a világítás vezetékeit, szerelje vissza a zsírmentesítő szűrőt és a panelt.



Bekötések

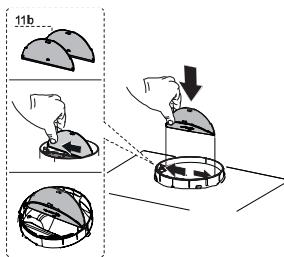
LEVEGŐKIMENET (KIVEZETÉSES VÁLTOZAT)

Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen.

- Illessze a 11b terelőlapot a készülékház kimenetéhez.

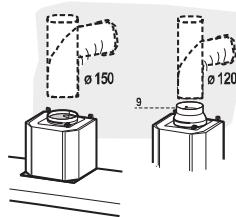
Ø 150 cső csatlakozás

- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.



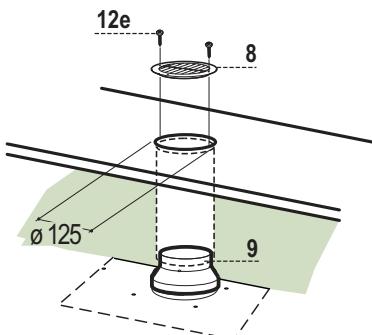
Ø 120 cső csatlakozás

- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a 9 szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Mindkét esetben vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.



LEVEGŐKIMENET (SZŰRŐS VÁLTOZAT)

- A készülék fölötti esetleges konzolon alakítsan ki egy 125 mm átmérőjű furatot.
- Helyezze fel a 9 szűkítőperemet a készülékház kimenetéhez.
- Egy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel csatlakoztassa a peremet a készülék fölötti konzolon levő kimeneti nyíláshoz.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- A 8 irányított rácsot a tartozékként adott 2 darab 12e csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse.
- Ügyeljen arra, hogy az aktív szenes szagszűrő a helyén legyen.

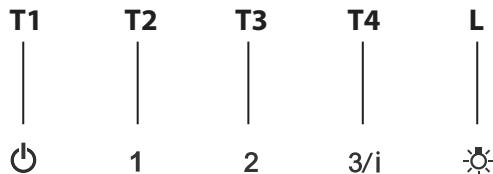


ELEKTROMOS BEKÖTÉS

- A készüléket olyan kétpolusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.

HASZNÁLAT

Kezelőlap

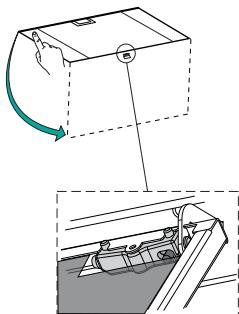


GOMB	FUNKCIÓK
T1 Motor	A motor kikapcsol.
T2 Sebesség	Első sebességfokozaton bekapcsol a motor. A gomb folyamatosan világít.
T3 Sebesség	Második sebességfokozaton bekapcsol a motor. A gomb folyamatosan világít.
T4 Sebesség	Rövid megnyomásakor harmadik sebességfokozaton bekapcsol a motor. A gomb folyamatosan világít. 2 másodpercig lenyomva tartva. A gomb villogva világít. 6 percig működik a negyedik sebességfokozat, majd ennek végén a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességre. Nagymennyiségű főzési góz kezelésére alkalmas.
L Világítás	Be- és kikapcsolja a világítási rendszert. A gomb folyamatosan világít.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Panel felnyitása

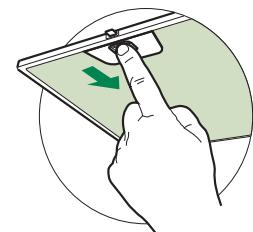
- Húzza meg és nyissa fel a panelt.
- Nedves ruhával és semleges kémhatású folyékony mosószerrel tisztítsa meg a külső részt.
- Belül is nedves ruhával és semleges kémhatású mosószerrel végezze el a tisztítást; ne alkalmazzon teljesen átitatott ruhát vagy szivacsot, illetve vízsugarat; súrolószerek használata tilos.



Zsírszűrők

AZ ÖNHORDÓ FÉM ZSÍRSZŰRŐK TISZTÍTÁSA

- Mosogatógépben is tisztíthatók, és kb. 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.
- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Egyenként vegye ki a szűrőket úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszáradni a szűrőket. (A szűrőfelület színének – idővel esetlegesen bekövetkező – elváltozása semmilyen módon nem befolyásolja a szűrő hatékonyságát.)
- Úgy szerelje őket vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.

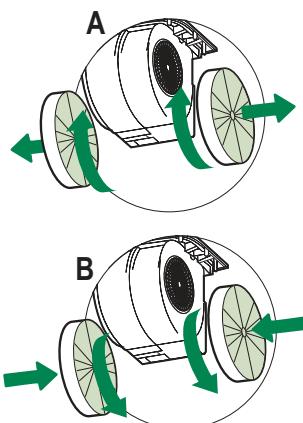


Aktív szenes szagszűrők (keringetéses változat)

Az aktív szenes szagszűrő nem mosható és nem regenerálható, hanem kb. 4 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban cserélendő.

CSERE

- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Vegye ki a zsírszűrőbetéteket.
- Az ábra szerinti módon emelje ki az elhasználódott aktív szenes szagszűrőket (A).
- Az ábra szerinti módon szerelje be az új szűrőket (B).
- Szerelje vissza a zsírszűrőket.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.



Világítás

- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

-  Lai droši un pareizi ekspluatētu savu ierīci, pirms tās uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasīt šo brošūru. Vienmēr šis instrukcijas uzglabāt kopā ar ierīci, pat tad, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Lietotājiem ir pilnībā jāpārzina ierīces ekspluatācijas un drošības pazīmes.

 Vadu pieslēgšanu drīkst veikt tehnīkis ar atbilstošu specializāciju.

- Izgatavotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā.
- Minimālais drošais attālums starp plīts virsmu un tvaiku nosūcēju ir 650 mm (dažus modeļus var uzstādīt zemāk, skatiet sadaļu par darba izmēriem un uzstādīšanu).
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās ir norādīts lielāks attālums, tad tas ir jāņem vērā.
- Pārbaudiet vai strāva mājas elektrotīklā atbilst tehnisko datu plāksnītē norādītajā, kas piestiprināta nosūcēja iekšpusē.
- Fiksētajā vadu instalācijā saskaņā ar elektromontāžas noteikumiem jāiekļauj atvienošanas ierīces.
- 1. klases ierīces gadījumā pārbaudīet, vai mājas elektrotīkls nodrošina pareizu zemējumu.
- Pievienojiet nosūcēju izvades plūsmai ar cauruli 120 mm diametrā. Plūsmas ceļam jābūt pēc iespējas īsākam.
- Jāizpilda noteikumi, kas saistīti ar gaisa atbrīvošanu.
- Nepievienojiet nosūcēju izplūdes cauruļvadiem, kas izvada sadegšanas atlīkuma produktus (boileri, kamīni utt.).

- Ja nosūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piem., gāzes plītīm), telpā jānodrošina pietiekama ventilācija, lai nepieļautu izvadāmi gāzu plūšanu atpakaļ. Ja tvaika nosūcējs uzstādīts savienojumā ar neelektriskām ierīcēm, telpas negatīvais spiediens nedrīkst pārsniegt 0,04 mbar, lai nepieļautu garaiņu ieplūšanu atpakaļ telpā.
- Gaisu nedrīkst padot dūmvadā, ko lieto gāzes vai citu veidu kurināmā sadedzināšanas ierīču izplūdes gāzu izvadīšanai.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tad tas ir jāaizstāj ar ražotāja vai tehniskās apkalpošanas aģenta piegādātu barošanas vadu.
- Kontaktdakšu pieslēgt noteikumiem atbilstošā pieejamā vietā esošā kontaktligzdā.
- Lai nodrošinātu izplūdes gāzu izvadīšanas tehniskos un drošības pasākumus, jāievēro vietējo varas iestāžu pieņemtie noteikumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms nosūcēja uzstādīšanas, noņemiet aizsargplēves.

- Tvaika nosūcēja atbalstam izmantot tikai skrūves un mazās sastāvdaļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Ja skrūvju vai stiprinājuma ierīces uzstādīšanā nav ievērotas šīs instrukcijas, tad var rasties elektriskās strāvas trieciena riski.

- Neskatīties uz gaismu caur optiskajām ierīcēm (binokli, palielināmajiem stikliem...).
- Neuzstādīt zem tvaika nosūcēja gabarītiem; aizdegšanās risks.
- Šo ierīci lietot drīkst 8 gadus veci un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tām ir nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas, kas saistītas ar drošu ierīces lietošanu un ietverto bīstamības risku izpratni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces kopšanu nedrīkst veikt bērni, ja tie netiek uzraudzīti.
- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.

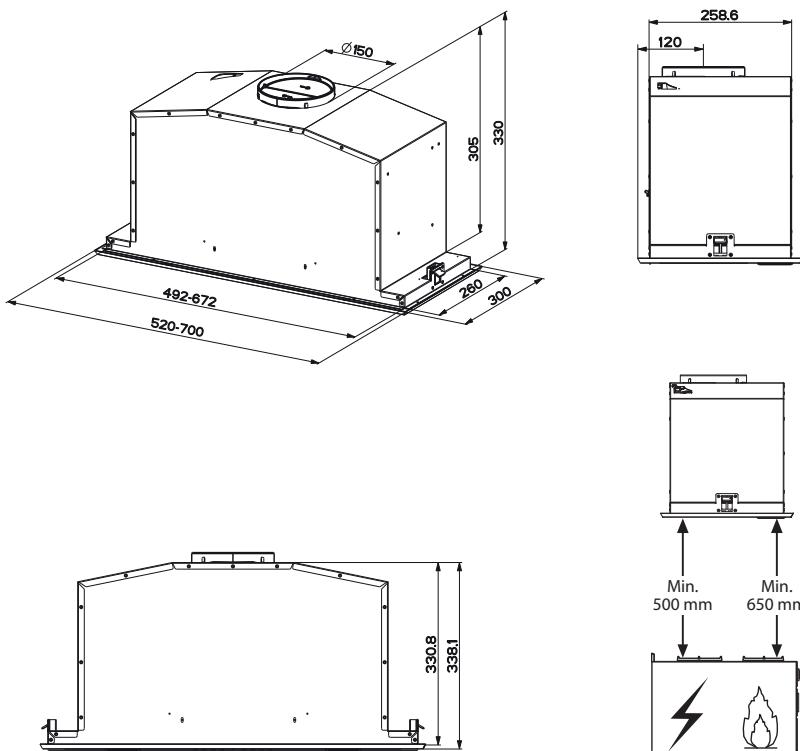
- Ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām psihiskām, fiziskām, uztveres vai prāta spējām, cilvēkiem bez pieredzes un zināšanām, izņemot tādus gadījumus, kuros par viņu drošību atbildīgā persona veic uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces lietošanu.

⚠ Atklātās detaļas gatavošanas iekārtu izmantošanas laikā var klūt karstas.

- Notīrīt un/vai nomainīt filtrus pēc norādītā laika perioda (ugunsbīstamība). Skatīt nodalju "A“kope un tīrišana”."Telpā ir pietiekama ventilācija, ja tiek izmantots tāda paša diapazona tvaika nosūcējs, dedzinot tādu pašu gāzes vai kurināmā veidu (nav piemērojama iekārtām, kas tikai ievada gaisu atpakaļ telpās).
- Simbols  uz izstrādājuma un tam pievienotajos dokumentos nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod elektrisko vai elektronisko preču savākšanas punktā, kur tos pieņem pārstrādei. Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, Jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šī izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar savu pašvaldību, vietējo atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

TEHNISKIE DATI

Izmēri



Sastāvdaļas

Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdaļas

1 1 Tvaiku nosūcēja korpus, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, ventilatoru, filtriem

2 1 Rāmis

8 1 Virziena režģis

9 1 Samazināšanas uzmava Ø 150-120 mm

11b 2 Atloks

Ats. Daudz. Uzstādišanas sastāvdaļas

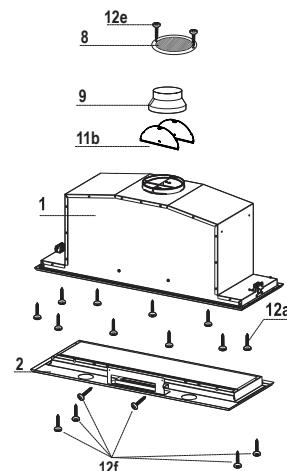
12a 10 Skrūves

12e 2 Skrūves 2,9 x 9,5

12f 6 Skrūves 2,9 x 6,5

Daudz. Dokumentācija

1 Lietošanas pamācība



UZSTĀDĪŠANA

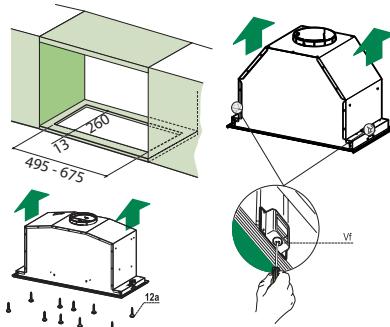
Tvaika nosūcēja pārsega uzstādīšana

PIRMS UZSTĀDĪT TVAIKA NOSŪCĒJU PIE SIENAS, RĪKOJETIES ŠĀDI:

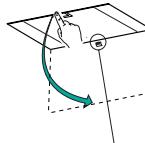
- Atvienojiet vadības paneļa vadus no savienotāja.
- Atvienojiet apgaismojuma vadus no savienotāja.



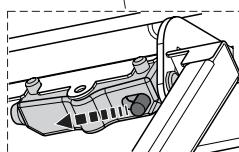
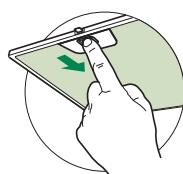
- Nosūcēja pārsegs var tikt uzstādīts tieši uz sienas apakšējā pusē.
- Izveidojiet caurumu sienas apakšējā pusē, kā norādīts attēlā.
- Ievietojiet nosūcēja pārseguru, līdz sānu balsti aizcirsties.
- Nostipriniet ar 10 skrūvēm **12a**, kas iekļauti komplektā.
- Fiksējiet to vietā, pievelkot skrūves **Vf** no tvaika nosūcēja apakšpuses.



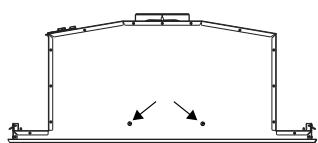
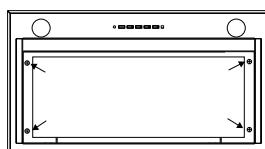
- Atveriet sūkšanas paneli, pagriežot speciālu rokturi.
- Atvienojiet paneli no tvaika nosūcēja, bīdot fiksācijas tapas sviru.



- Noņemt tauku filtrus.



- Nofiksējiet rāmi vietā ar 6 skrūvēm **12f**, savienojiet vadības paneļa un apgaismojuma vadus savienotājos, novietojiet metāla tauku filtru un paneli.

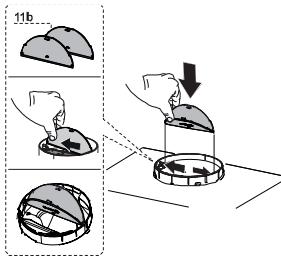


Savienojumi

GAISA IZPLŪDE (KANĀLU SISTĒMAS VERSIJA)

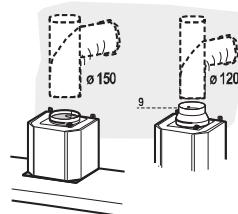
Uzstādot tvaika nosūcēju saskaņā ar kanālu sistēmas versiju, pievienot tvaika nosūcēju pie izvades kanāla, izmantojot stingru vai elastīgu Ø150 vai 120 mm cauruli, kuras izvēle ir saskaņā ar uzstādišanas speciālista viedokli.

- Ievietot atlokus 11b tvaika nosūcēja pārsega izejā.



Caurules Ø 150 savienošana

- Nostiprināt cauruli, izmantojot piemērotus caurules turētājus. Tā veikšanai nepieciešamie materiāli netiek piegādāti.



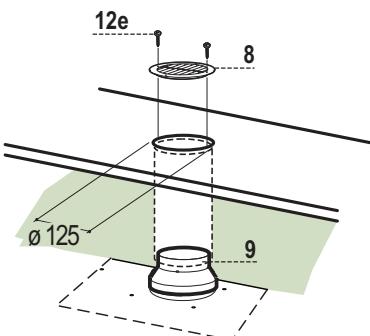
Caurules Ø 120 savienošana

- Lai savienotu, izmantojot Ø120 mm cauruli, ievietot atloku 9 samazinājumu tvaika nosūcēja pārsega izejā.
- Nostiprināt cauruli, izmantojot piemērotus caurules turētājus. Tā veikšanai nepieciešamie materiāli netiek piegādāti.

- Abos gadījumos, visi aktivētas ogles filtri ir jānoņem.

RECIRKULĀCIJAS VERSIJAS IZPLŪDE

- Izgrieziet Ø 125 atveri visos plauktos, zem kuriem tiks uzstādīts atsūcējs.
- Ievietojiet samazinātāja atloci 9 atsūcēja korpusa izvadē.
- Savienojet atloci ar izplūdi plauktā virs atsūcēja ar elastīgu vai cietu Ø120 mm cauruli.
- Fiksējiet cauruli ar atbilstošām caurules skavām (nav ietvertas komplektā)
- Piestipriniet izplūdes režģi 8 pie recirkulācijas gaisa izplūdes, izmantojot 2 komplektā ietvertās skrūves 12e (2,9 x 9,5).
- Pārliecinieties, ka aktīvās ogles filtri ir uzstādīti.

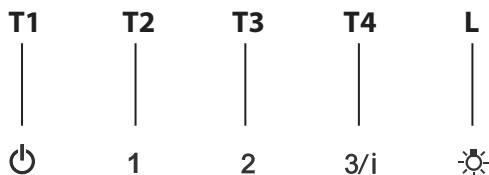


ELEKTRISKĀS SAVIENOJUMS

- Pievienojet elektrotīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.

IZMANTOŠANA

Vadības panelis

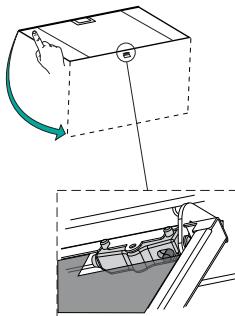


POGA	FUNKCIJAS
T1 Motors	Izslēdzas motors.
T2 Ātrums	Ieslēdz motoru pirmajā ātrumā. Poga izgaismojas.
T3 Ātrums	Ieslēdz motoru otrajā ātrumā. Poga izgaismojas.
T4 Ātrums	Viegli piespiežot, ieslēdz motoru trešajā ātrumā. Poga izgaismojas. Nospiest uz 2 sekundēm. Poga mirgo. Aktivizē ceturto ātrumu ar laika slēdzi iestatītu uz 6 minūtēm, pēc tam ieslēdzas iepriekš iestatītais ātrums. Piemērots, lai tiktu galā ar ēdienas gatavošanas maksimāla līmeņa tvaikiem.
L Apgaismojums	Ieslēdz un izslēdz apgaismojuma sistēmu. Poga izgaismojas.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Panela atvēršana

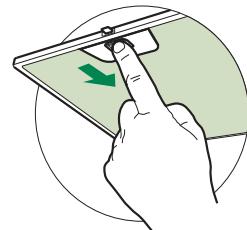
- Atvērt paneli pavelkot to.
- Ārpusi tīriet ar mitru lupatiņu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.
- Arī iekšpusi iztīriet ar mitru drāniņu un neitrālu tīrīšanas līdzekli; neizmantojet slapjas lupatas vai sūkļus vai ūdens strūklas; neizmantojet abrazīvas vielas.



Tauku filtri

METĀLA PAŠBALSTOŠO TAUKU FILTRU TĪRĪŠANA

- Filtri jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai biežāk, ja ierīce tiek intensīvi lietota, filtrus var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Velciet komforta paneli, lai to atvērtu.
- Izņemiet filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz ierīces aizmuguri un vienlaicīgi velciet lejup.
- Mazgajot filtrus, izvairieties no to saliekšanas. Pirms uzstādišanas atpakaļ ierīcē, pārliecinieties, ka tie ir pilnībā izžuvuši. (Filtru virsma krāsa laika gaitā var mainīties, bet tas neiespaido filtru efektivitāti).
- Uzstādot filtrus ierīcē, pievērsiet uzmanību, lai tie tiktu uzstādīti pareizā stāvoklī un ar rokturiem uz āru.
- Aizveriet komforta paneli.

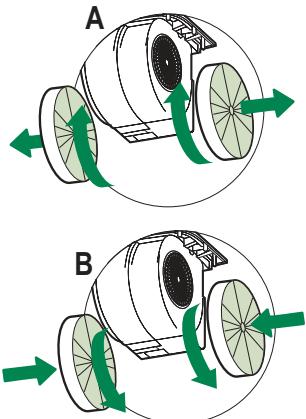


Aktivētās ogles filtrs (Recirkulācijas versija)

Šie filtri nav mazgājami un nav atjaunojami, tos jāmaina apmēram pēc 4 mēnešu darbības vai biežāk, ja ierīce tiek izmantota intensīvi.

AKTIVĒTĀS OGLES FILTRA MAIŅA

- Atvērt komforta paneli pavelcot to uz apakšu.
- Noņemiet metāla tauku filtrus.
- Izņemiet piesātinātos aktivētās ogles filtrus, kā norādīts (A).
- Ievietojiet jaunus filtrus, kā norādīts (B).
- Uzstādīet atpakaļ metāla tauku filtrus.
- Aizveriet komforta paneli.



Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju").



Ради ваше безбедности и правилног коришћења уређаја, пре монтаже и употребе пажљиво прочитајте ово упутство. Увек чувајте ово упутство заједно са уређајем, чак и приликом пресељења или продаје. Корисници морају у потпуности да познају рад и безбедносне карактеристике уређаја.

Δ Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено веће растојање, то се мора поштовати.
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- Уређај за прекид напајања мора бити уградњен у фиксно ожичење у складу са прописима о ожичавању.
- У случају уређаја 1. класе, проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).

- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ваздух не сме да се одводи у вентилациону цев која се користи за одвод испарења из уређаја који раде на гас или друга горива.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
- У погледу примене техничких и безбедносних мера које се односе на издувавање испарења, важно је пажљиво се придржавати прописа локалних власти.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Пре постављања аспиратора скините заштитне фолије.

- Користите само завртње и мале делове који држе аспиратор.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- Не гледајте директно у извор светlostи кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).
- Не flamбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.

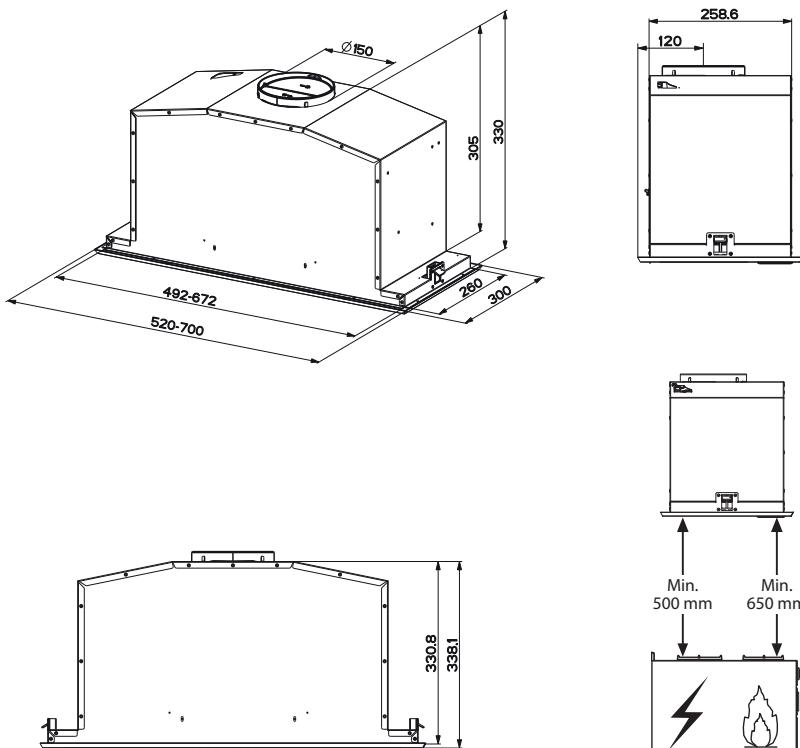
- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.

⚠ Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.

- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре). Погледајте одељак „Чишћење и одржавање“.
- Просторија се мора адекватно проветравати ако се аспиратор користи у исто време кад и уређаји који раде на гас или друга горива (не односи се на уређаје који испуштају ваздух натраг у просторију).
- Симбол  на производу или његовој амбалажи означава да се он не сме сматрати обичним кућним отпадом. Уместо тога мора се предати на одговарајућем месту служби за рециклажу електричних и електронских уређаја. Обезбеђивањем правилног уклањања овог производа допринећете спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи, до чега би могло доћи у случају његовог неодговарајућег уклањања. За детаљније информације о рециклажи овог производа обратите се локалној управи, служби за одношење смећа или продавници у којој сте купили производ.

КАРАКТЕРИСТИКЕ

Димензије



Делови

Оzn. Кол. Делови производа

1 1 Тело аспиратора са командама, осветљењем, вентилатором и филтерима

2 1 Оквир

8 1 Издувна решетка

9 1 Редуцир прирубница $\varnothing 150-120$ mm

11b 2 Крилце

Оzn. Кол. Делови за монтажу

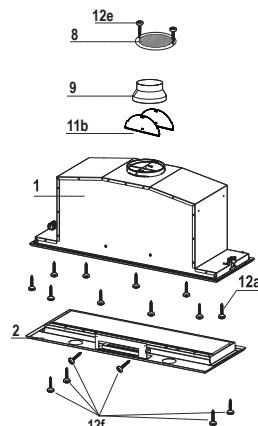
12a 10 Завртни

12e 2 Завртни 2,9 x 9,5

12f 6 Завртни 2,9 x 6,5

Кол. Документација

1 Упутство за употребу



ИНСТАЛИРАЊЕ

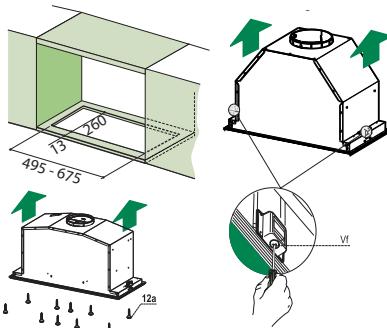
Причвршћивање тела аспиратора

ПРЕ ИНСТАЛИРАЊА АСПИРАТОРА УРАДИТЕ СЛЕДЕЋЕ:

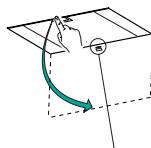
- Откачите приклучке жица за команде.
- Откачите приклучке жица за осветљење.



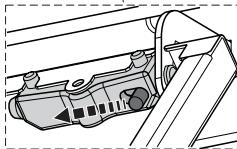
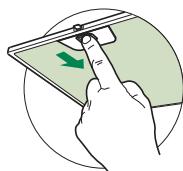
- Аспиратор се може монтирати директно на доњу површину уградног елемента.
- Исеците отвор на доњој површини уградног елемента, као на слици.
- Увуките аспиратор тако да бочни носачи легну на своје место.
- Притегните помоћу 10 приложених завртњева **12a**.
- Фиксирајте га притезањем завртњева **Vf** са доње стране аспиратора.



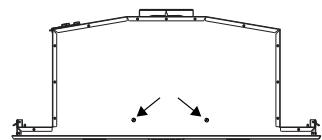
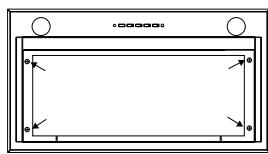
- Отворите усисни панел окретањем одговарајућег клиничића.
- Откачите панел са тела аспиратора повлачењем ручице причврсног клина.



- Уклоните филтере за маст.



- Причврстите оквир помоћу 6 завртњева **12f**, вратите жице за команде и осветљење и вратите метални филтер за маст и панел.



Прикључци

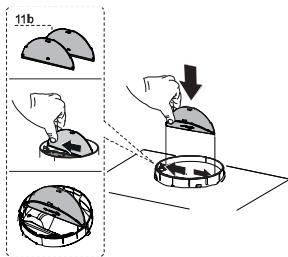
ОДВОД ВАЗДУХА – ВЕРЗИЈА ЗА ИЗДУВАВАЊЕ

При постављању верзије за издувавање, приклучите аспиратор на излазни отвор користећи чврсту или савитљиву цев $\varnothing 150$ или 120 mm по избору инсталатера.

- Увуците крилца 11b у излазни отвор аспиратора.

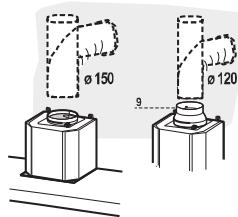
Прикључивање цеви $\varnothing 150$ mm

- Фиксирајте цев помоћу погодних цевних обујмица. Није приложен за то потребан материјал.



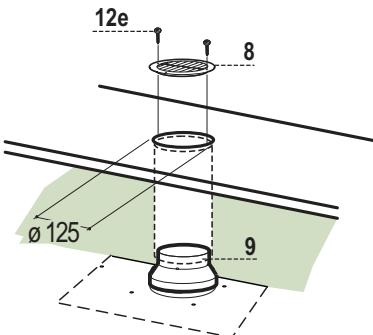
Прикључивање цеви $\varnothing 120$ mm

- За спајање помоћу цеви $\varnothing 120$ mm, убаците редуцир прирубницу 9 у излазни отвор аспиратора.
- Фиксирајте цев помоћу погодних цевних обујмица. Није приложен за то потребан материјал.
- У оба случаја се морају уклонити евентуално присутни филтери са активним угљем.



ОДВОД ВАЗДУХА КОД ВЕРЗИЈЕ ЗА РЕЦИРКУЛАЦИЈУ

- Исечите отвор $\varnothing 125$ mm у полици која се налази изнад аспиратора.
- Поставите редуцир прирубницу 9 на одвод ваздуха на телу аспиратора.
- Спојите прирубницу са отвором на полици изнад аспиратора помоћу савитљиве или чврсте цеви $\varnothing 120$ mm.
- Фиксирајте цев помоћу одговарајућих обујмица (нису приложене).
- Причврстите издувну решетку 8 на отвор за рециркулацију ваздуха помоћу 2 приложена завртња 12e (2,9 x 9,5).
- Уверите се да су стављени филтери са активним угљем.

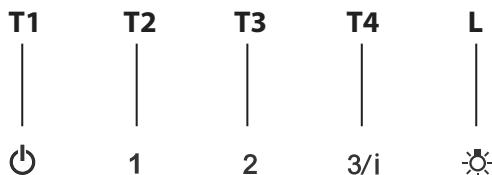


ЕЛЕКТРИЧНИ ПРИКЉУЧАК

- Приклучите аспиратор у струју преко двополног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.

УПОТРЕБА

Контролна табла

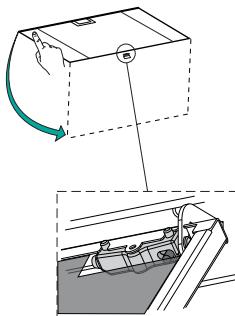


ДУГМЕ	ФУНКЦИЈЕ
T1 Мотор	Искључује мотор.
T2 Брзина	Укључује мотор у прву брзину. Дугме се пали и светли непрекидно.
T3 Брзина	Укључује мотор у другу брзину. Дугме се пали и светли непрекидно.
T4 Брзина	Када се притисне кратко, укључује мотор у трећу брзину. Дугме се пали и светли непрекидно. Притискање 2 секунде. Дугме трепће. Укључује четврту брзину са тајмером подешеним на 6 минута, након чега се враћа на претходно подешену брзину. Погодно за уклањање највећих количина кухињских испарења.
L Осветљење	Укључује и искључује осветљење. Дугме се пали и светли непрекидно.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Отварање панела

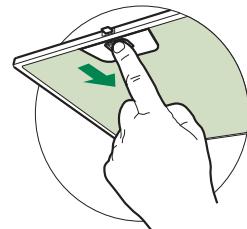
- Повуците панел да бисте га отворили.
- Спљијну површину чистите влажном крпом и неутралним детерцентом.
- Унутрашњу површину чистите влажном крпом и неутралним детерцентом; не користите натопљене крпе или сунђере нити млаз воде; не користите абразивне супстанце.



Филтери за макт

ЧИШЋЕЊЕ ПЕРИВИХ МЕТАЛНИХ ФИЛТЕРА ЗА МАСТ

- Филтери морају да се чисте свака 2 месеца рада или чешће у случају веома интензивне употребе, а могу се прати у машини за прање посуђа.
- Повуците приступне панеле да бисте их отворили.
- Извадите филтере један по један, гурајући их према задњој страни аспиратора уз истовремено повлачење наниже.
- При прању филтера треба спречити да се на било који начин савију. Пре него што их вратите у аспиратор уверите се да су потпуно суви. (Боја површине филтера се може променити током времена, али то не утиче на ефикасност филтера).
- При постављању филтера у аспиратор пазите да буду монтирани на одговарајући начин, дршком окренутом према напоље.
- Увуците приступни панел.



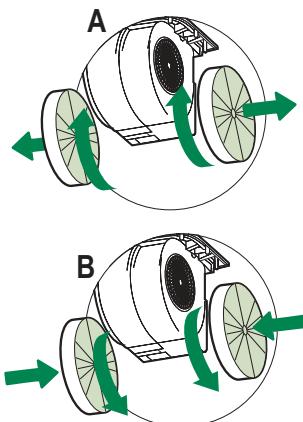
Филтер са активним угљем

(верзија за рециркулацију)

Ови филтери не могу да се перу и регенеришу па морају да се замене отприлике на сваких 4 месеца рада, а у случају учесталије употребе и чешће.

ЗАМЕНА ФИЛТЕРА СА АКТИВНИМ УГЉЕМ

- Отворите приступне панеле повлачењем наниже.
- Уклоните металне филтере за масти.
- Извадите засићени филтер са активним угљем као на слици (A).
- Поставите нови филтер (B).
- Вратите металне филтере за масти.
- Увучите приступне панеле.



Лампа

- За замену контактирајте службу техничке подршке ("За куповину контактирајте службу техничке подршке").

OHUTUSTEAVE



Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhisid alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.



Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pingे vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tömbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tömbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tömbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid pöletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

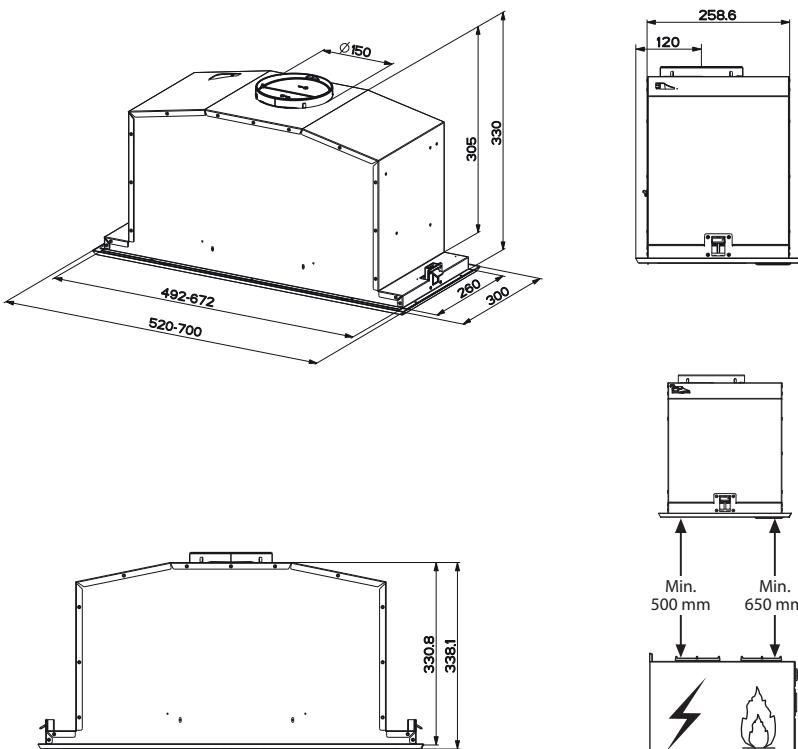
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

⚠ Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid pöletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitata te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

OMADUSED

Mõõdud



Komponendid

Viide Kogus Toote komponendid

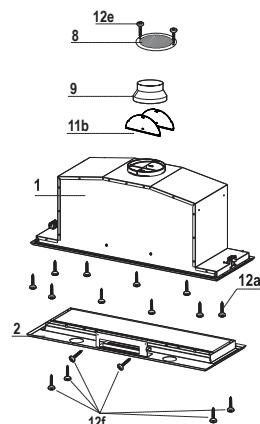
- | | | |
|-----|---|---|
| 1 | 1 | Pliidikummi korpus koos järgmisega: juhikud, valgusti, puhur, filtrip |
| 2 | 1 | Raam |
| 8 | 1 | Suunav võre |
| 9 | 1 | Siirdmikäärik Ø 150-120 mm |
| 11b | 2 | Hölm |

Viide Kogus Paigalduskomponendid

- | | | |
|-----|----|------------------|
| 12a | 10 | Kruvid |
| 12e | 2 | Kruvid 2,9 x 9,5 |
| 12f | 6 | Kruvid 2,9 x 6,5 |

Kogus Dokumentatsioon

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Kasutusjuhend |
|---|---------------|

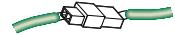


PAIGALDAMINE

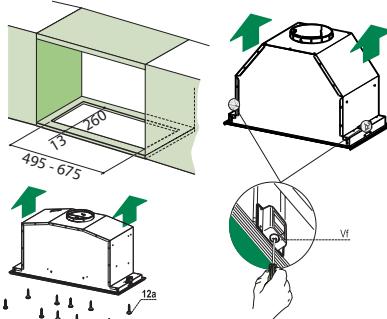
Pliidikummi katte paigaldamine

ENNE PLIIDIKUMMI SEINASEADMELE PAIGALDAMIST TOIMIGE JÄRGMISELT:

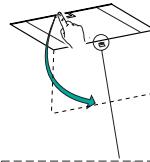
- Ühendage kõik juhtimise kaablid ühendustest lahti.
- Ühendage kõik valgustuse kaablid ühendustest lahti.



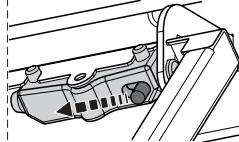
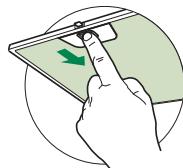
- Pliidikummi saab paigaldada otse seinaseadme alumiinisele küljele.
- Looge näidatud viisil seinaseadme põhjale ava.
- Sisestage pliidikumm, kuni külgoed paigale klöpsatavad.
- Kinnitage kaasas oleva 10 kruviga **12a**.
- Lukustage paigale, pinguldades pliidikummi alt kruvisid **Vf**.



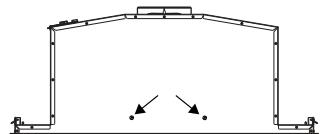
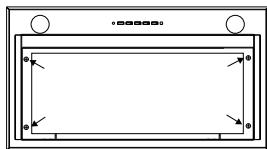
- Avage imemispaa, keerates vastavat nuppu.
- Ühendage paneeli pliidikummi katte küljest lahti, liigutades fikseerimiskangi.



- Eemaldage rasvafiltri.



- Kruvige raam kohale, kasutades 6 kruvi **12f**, ühendage uesti juhtimise ja valgustuse kaablid, paigaldage tagasi metallist rasvafilter ja paneel.

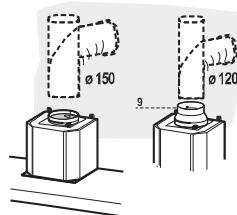
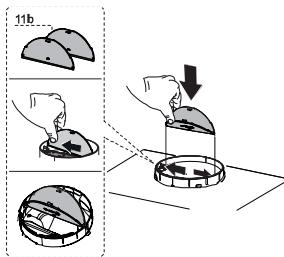


Ühendused

TORUSTIKUGA VERSIOONI ÕHUVÄLJUND

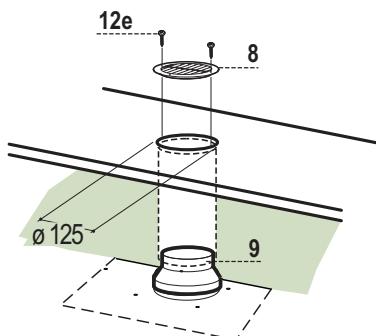
Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikumm väljundtoruga jäигa või painduva Ø 150 või 120 mm toru abil, mille valik toimub paigaldava tehniku äranägemisel.

- Asetage hõlmad **11b** pliidikummi katte väljundile.
- **Ø 150 toru ühendamine**
 - Kinnitage toru sobivate toruklambrite abil. Selleks vajalikke materjale ei ole lisatud.
- **Ø 120 toru ühendamine**
 - Ø 120 mm toru abil ühendamiseks asetage pliidikummi katte väljundile siirdmikäärik **9**.
 - Kinnitage toru sobivate toruklambrite abil. Selleks vajalikke materjale ei ole lisatud.
- Mõlemal juhul tuleb eemaldada aktiivsöefiltrid.



RETSIRKULATSIOONIGA VERSIOONI ÕHUVÄLJUND

- Lõigake Ø 125 mm ava kõigisse pliidikummi kohal asuda võivatesse riiulitesse.
- Asetage siirdmikäärik **9** pliidikummi korpu väljundile.
- Ühendage äärlik pliidikummi kohaloleval riiulil väljundiga Ø120 mm vooliku või toru abil.
- Kinnitage toru kohale piisava hulga toruklambrite abil (ei ole kaasas).
- Kinnitage õhuväljundi võre **8** retsirkulatsiooniõhu väljundile 2 lisatud krugiga **12e** (2,9 x 9,5).
- Kindlustage, et aktiivsöefiltrid oleks paigaldatud.

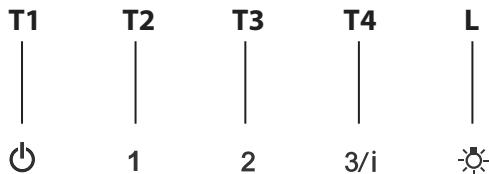


ELEKTRIÜHENDUS

- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lülitiga.

KASUTAMINE

Juhtpaneel



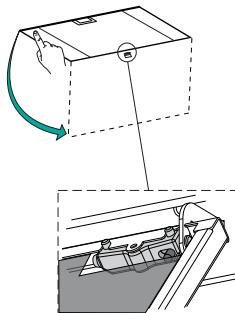
NUPP FUNKTSIOONID

T1 Mootor	Lülitab mootori välja.
T2 Kiirus	Lülitab mootori sisse esimesel kiirusel. Nupp süttib pidevalt.
T3 Kiirus	Lülitab mootori sisse teisel kiirusel. Nupp süttib pidevalt.
T4 Kiirus	Lühikesel vajutusel lülitab mootori sisse kolmandal kiirusel. Nupp süttib pidevalt. Hoides 2 sekundit. Nupp vilgub. Aktiveerib neljanda kiiruse 6 minutile seatud taimeriga, mille järel pöördub süsteem tagasi eelnevalt seatud kiirusele. Sobib maksimaalsele lõhnatasemetele käsitsemiseks.
L Valgustus	Valgustussüsteemi sisse- ja väljalülitamine. Nupp süttib pidevalt.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Paneeli avamine

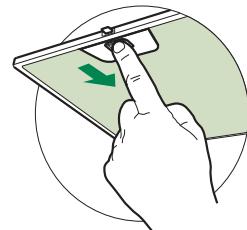
- Avage paneel seda tömmates.
- Puhastage väliskülg niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga.
- Puhastage sisekülg niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga; ärge kasutage märgasid lappe või švamme ega veejugasid; ärge kasutage abrasiivseid aineid.



Rasvafiltri

METALLIST ISESEISVATE RASVAFILTRITE PUHASTAMINE

- Filtrid tuleb puhastada iga 2 kasutuskuu järel, eriti suurel kasutuskoormusel sagedamini, ning pesta nõudepesumasinas.
- Tömmake avamiseks mugavuspainele.
- Eemaldage filtri ükskaaval, vajutades neid pliidikummi tagaosa suunas ning tömmates neid samal ajal alla.
- Filtrite pesemisel tuleb vältida nende igasugust painutamist. Enne filtrite uesti pliidikummi paigaldamist veenduge, et need on täiesti kuivad. (Filtril pinna värv võib aja jooksul muutuda, kuid see ei mõjuta filtri tõhusust.)
- Pidage filtrite pliidikummi paigaldamisel silmas, et need oleks paigaldatud õiges asendis käepidemega väljapoole.
- Sulgege mugavuspaineel.

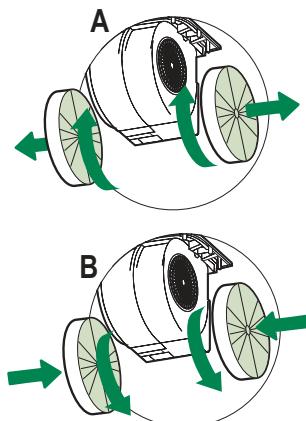


Aktiivsöefilter (retsirkulatsiooniga versioon)

Need filrid ei ole pestavad ega regenereeritavad ning tuleb vahetada ligikaudu iga 4 kasutuskuu järel või suurel kasutuskoormusel sagedamini.

AKTIIVSÖEFILTRI VAHETAMINE

- Avage mugavuspaneelid neid allapoole tömmates.
- Eemaldage metallist rasvafiltriid
- Eemaldage küllastunud aktiivsöefilter, nagu näidatud (A).
- Paigaldage uued filtriid (B).
- Paigaldage metallist rasvafiltriid tagasi.
- Sulgege mugavuspaneelid.



Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").

SAUGUMO INFORMACIJA

i Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktu, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba ji parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

! Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštysteje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei duju degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patirkinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patirkinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamos įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnį kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrižtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garą į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Jkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

⚠ ISPĖJIMAS! Prieš montuodami garą surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigtus ir mažas dalis.

⚠ ISPĖJIMAS! Jei sraigtai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Ši įrenginjų gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atliki valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

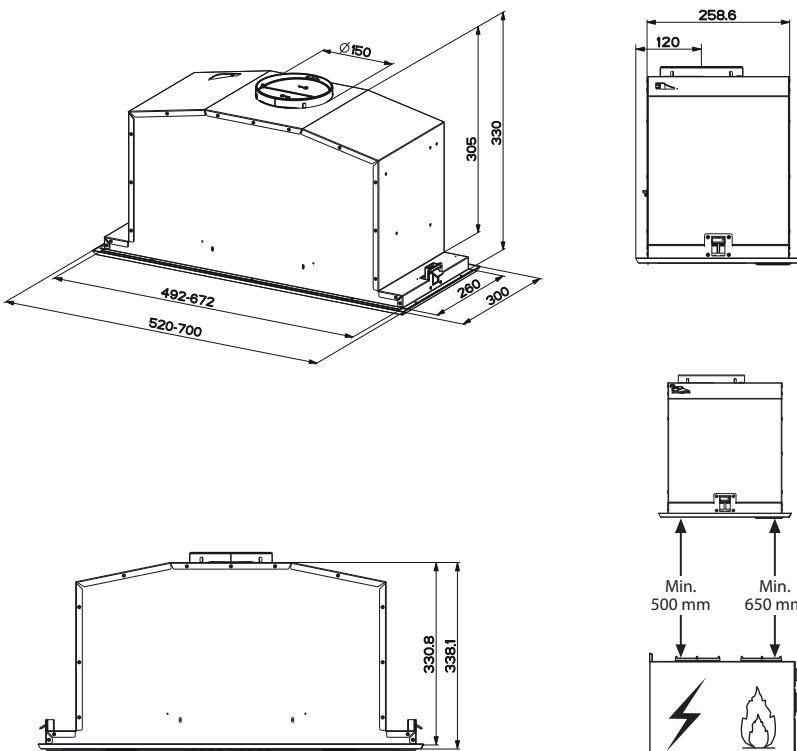
- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

⚠ Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.
- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buities atliekų. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimantį elektros ir elektroninės įrangos perdibimui. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

PRIETAISO APRAŠYMAS

Kliūtis



Sudedamosios dalys

Nuor. Kiekis Gaminio sudedamosios dalys

1 1 Gaubto korpusas su: valdymo elementais, lempute, pūstuvu, filtrais.

2 1 Rémas

8 1 Kryptinės grotelės

9 1 150-120 mm skersmens redukcinė jungė

11b 2 Skydeliai

Nuor. Kiekis Montavimo sudedamosios dalys

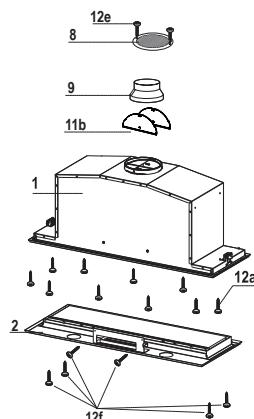
12a 10 Sraigtai

12e 2 2,9 x 9,5 sraigtai

12f 6 2,9 x 6,5 sraigtai

Kiekis Dokumentacija

1 Instrukcijos vadovas



MONTAVIMAS

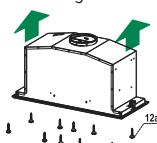
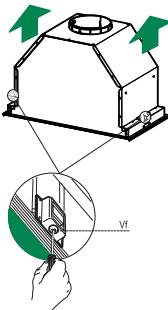
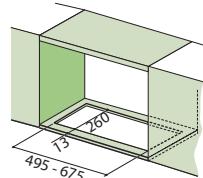
Gaubto kupolo tvirtinimas

PRIEŠ TVIRTINDAMI GAUBTĄ PRIE SIENOS SEKCIJOS, ATLIKITE ŠIUOS DARBUS:

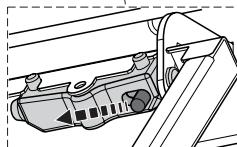
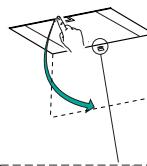
- Atjunkite prie jungiklių esančius valdymo skyriaus laidus.
- Atjunkite prie jungiklių esančius apšvietimo sistemos laidus.



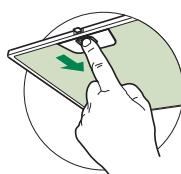
- Gaubtą galima montuoti po sienos sekcijos apačia.
- Padarykite angą sienos sekcijoje, kaip parodyta.
- Idėkite gaubtą taip, kad šoninės atramos užsifiksuočios.
- Prirtvirtinkite naudodami 10 pateiktų **12a** sraigtų.
- Jį prirtvirtinkite reikiama įtampos padėtyje, iš gaubo apačios priverždami sraigtus **Vf**.



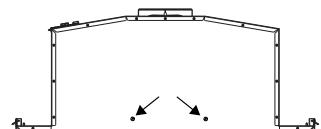
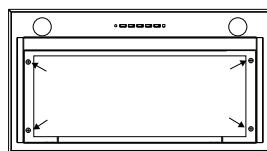
- Atidarykite siurbimo skydelį pasukdami reikiamą rankenelę.
- Atjunkite skydelį nuo gaubto kupolo, nuleisdami fiksuojamają kaištinę svirtį.



- Išimkite riebalų filtrus.



- Priveržkite rėmą reikiama įtampos padėtyje, naudodami 6 sraigtus **12f**, prijunkite laidus prie valdymo skyriaus ir apšvietimo sistemas, idėkite metalinį riebalų filtru ir skydelį.

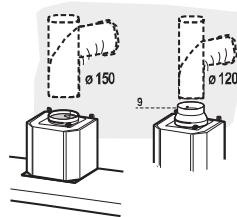
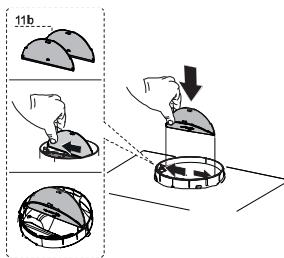


Jungimas

ORO ANGA (IŠTRAUKIMO VERSIJA)

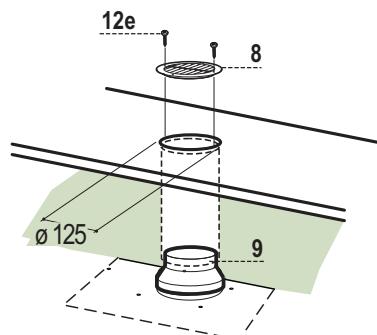
Kai montuojate ištraukiamosios versijos gartraukį, prijunkite gartraukį prie ištraukimo angos, naudodami standų arba lankstų ø 150–120 mm diametro vamzdį, ji savo nuožiūra pasirenka darbus atliekantis darbuotojas.

- Jdékite skydelius 11b prie gartraukio gaubto angos.
- **ø 150 mm skersmens vamzdžio jungimas**
Pritvirtinkite, naudodami reikiamus vamzdžio tvirtinimus. Medžiagos šiemis darbams atlikti nepateiktos.
- **ø 120 mm skersmens vamzdžio jungimas**
Norédami prijungti ø 120 mm vamzdį, jdékite redukcinę jungę 9 į gaubto kupolo angą.
Pritvirtinkite, naudodami reikiamus vamzdžio tvirtinimus. Medžiagos šiemis darbams atlikti nepateiktos.
- Abiem atvejais aktyvuotos anglies filtrai turi būti išimti.



RECIRKULIACINĖS VERSIJOS ORO IŠÉJIMO ANGA

- Išgręžkite 125 mm skersmens skylę bet kurioje lentynoje, kuri gali būti pritvirtinta virš gaubto.
- Reduktoriaus jungę 9 uždékite ant gaubto korpuso angos.
- Jungę prijunkite prie ant lentynos esančios angos, naudokite lankstų arba standų 120 mm skersmens vamzdį.
- Vamzdį pritvirtinkite nustatyta padėtimi, naudokite reikiamus vamzdžio tvirtinimo elementus (nepateikiami).
- Oro išleidimo groteles 8 pritvirtinkite prie recirkuliacinės oro angos, naudodami 2 pateikiamus sraigus 12e (2,9 x 9,5).
- Įsitikinkite, ar aktyvintosios anglies filtrai buvo jdēti.

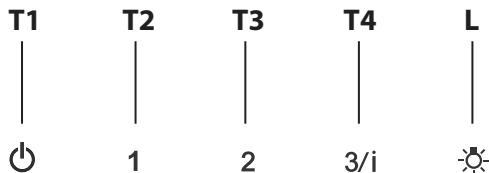


ELEKTROS JUNGTIS

- Gaubtą prie elektros tinklo prijunkite naudodami dvipolį jungiklį, tarp kontaktų turi būti bent 3 mm tarpas.

NAUDOJIMAS

Valdymo skydelis



MYGTUKAS FUNKCIJOS

T1 Variklis Išjungia variklį.

T2 Greitis Variklį ižjungia pirmu greičiu. Mygtukas dega nuolat.

T3 Greitis Variklį ižjungia antru greičiu. Mygtukas dega nuolat.

T4 Greitis Trumpai paspaudus, ižjungia variklį trečiu greičiu. Mygtukas dega nuolat.
Spaudžiama 2 sekundes. Mygtukas blykčioja.

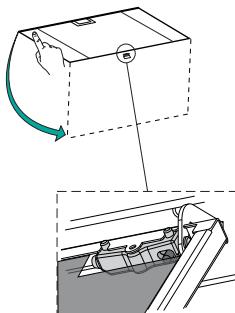
Ižjungia ketvirtą greitį, laikmatis nustatytas 6 minutėms, po to grįžtama prie anksčiau nustatyto greičio. Tinka maksimaliems maisto ruošimo metu susidariusiems garų kiekiams ištraukti.

L Apšvietimas Ižjungia ir išjungia apšvietimo sistemą. Mygtukas dega nuolat.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Skydelio atidarymas

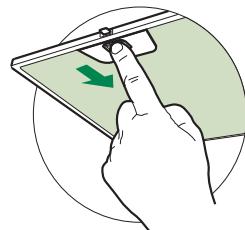
- Atidarykite skydelį jį patraukdami.
- Išorę valykite drėgnu skudurėliu, naudodami neutralų ploviklį.
- Vidų valykite drėgnu skudurėliu ir neutraliu valikliu; nevalykite šlapiais skudurėliais, kempinėmis ar vandens čiurkšle; nenaudokite abrazyvinių medžiagų.



Riebalų filtri

METALINIŲ AUTONOMINIŲ RIEBALŲ FILTRŲ VALYMAS

- Filtrai turi būti valomi kas 2 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir rinktuvas naudojami labai intensyviai; filtrus galima plauti indaplove.
- Patraukite „Comfort“ skydelius, kad juos atidarytumėte.
- Išimkite filtrus, vieną po kito stumdamis juos link gartraukio užpakalinės dalies ir tuo pat metu traukdami juos žemyn.
- Plaunant filtrus reikia stengtis jų nelankstyti. Prieš dėdami filtrus atgal į gartraukį įsitikinkite, ar jie visiškai sausi. (Kartais filtro spalva gali keistis, tačiau ji neturi įtakos filtro darbui).
- Dėdami filtrus į gartraukį atkreipkite dėmesį, ar jų padėtis tinkama, ar rankenėlė yra nukreipta į išorę.
- Uždarykite „Comfort“ skydelį.

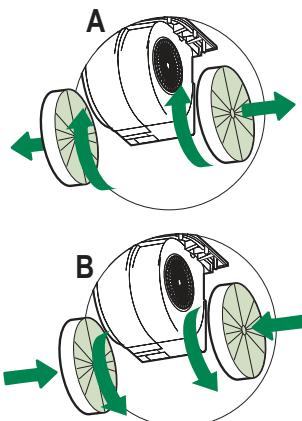


Aktyvintos anglies filtras (recirkuliacinė versija)

Šie filtrai yra neplaunami ir antrą kartą nenaudojami, turi būti pakeisti apytiksliai kas 4 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir garų surinktuvas naudojami intensyviai.

AKTYVINTOS ANGLIES FILTRO KEITIMAS

- Atidarykite „Comfort“ skydelius juos traukdami žemyn.
- Išimkite metalinius riebalų filtrus.
- Išimkite prisotintą anglies filtrą, kaip parodyta (A).
- Įdėkite naujus filtrus (B).
- Pakeiskite metalinius riebalų filtrus.
- Uždarykite „Comfort“ skydelius.



Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus).

VARNOSTNE INFORMACIJE

-  Zaradi lastne varnosti in za pravilno delovanje naprave priporočamo, da pred namestitvijo in prvo uporabo pozorno preberete ta priročnik. Ta navodila vedno shranjujte skupaj z napravo, tudi v primeru, da jo odstopite ali predate tretji osebi. Pomembno je, da uporabniki poznajo vse značilnosti delovanja in varnosti naprave.

 Kable naj priključi usposobljen tehnik.

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe.
- Najmanjša varnostna razdalja med kuhalno površino in napo za izsesavanje zraka mora biti 650 milimetrov (nekatere modele je mogoče namestiti nižje; glejte poglavje, ki se nanaša na velikosti in mere namestitve).
- Če je v navodilih za namestitev naprave za kuhanje na plin določeno, da je potrebna večja razdalja od zgoraj navedene, je treba upoštevati navodila.
- Prepričajte se, da napetost v vašem električnem omrežju ustreza vrednosti, ki je navedena na tablici s podatki v notranjosti nape.
- Naprave za izklop morajo biti nameščene v nepremično napravo, in sicer v skladu s predpisi glede sistemov kabelske napeljave.
- Pri napravah razreda I preverite, ali ima napajalno omrežje v hiši ustrezeno ozemljitev.
- Napo priključite na cev za odvajanje dima premera najmanj 120 mm. Cev naj bo čim krajsa.
- Upoštevati morate vse predpise, ki zadevajo izpuste zraka.
- Nape ne priključujte na dimniške vode za odvod dima, ki nastane pri izgorevanju (npr. v kotlu, kamini itd.).

- Če napo uporabljate skupaj z neelektričnimi napravami (npr. plinskim napravami), morate zagotoviti zadostno stopnjo prezračevanja prostora, da bi preprečili povratni tok izpušnih plinov. Kadar se kuhinjska napa uporablja skupaj z napravami, ki jih ne napaja električni tok, negativni tlak v prostoru ne sme presegati vrednosti 0,04 mbar, da napi preprečimo vsesavanje dima v prostor.
- Zrak ne sme biti speljan v cev za odvajanje dima naprav za izgorevanje, ki se ne napajajo na plin ali na drugo gorivo.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec ali tehnik servisne službe proizvajalca.
- Vtič priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi standardi in na dosegljivem mestu.
- Glede tehničnih in varnostnih ukrepov, ki jih je potrebno sprejeti za izpust dimov, je treba natančno spoštovati predpise, ki jih določajo lokalni organi.

⚠️ OPOZORILO: preden namestite napo, odstranite zaščitno folijo.

- Uporabite samo najbolj ustrezne vijake in dele za napo.

⚠️ OPOZORILO: če vijakov ali pritrtilnih elementov ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega udara.

- Ne glejte direktno z optičnimi napravami (daljnogled, povečevalno steklo ...).
- Pod napo ne pripravljajte flambiranih jedi, saj lahko pride do požara.
- Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, smejo uporabljati napravo le, če so pod nadzorom odgovornih oseb in če so bili poučeni glede varne uporabe naprave in z njo povezanih tveganj.
Zagotovite, da se otroci ne bodo igrali z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če so pod nadzorom odgovornih oseb.
- Nadzorujte otroke in zagotovite, da se ne bodo igrali z napravo.

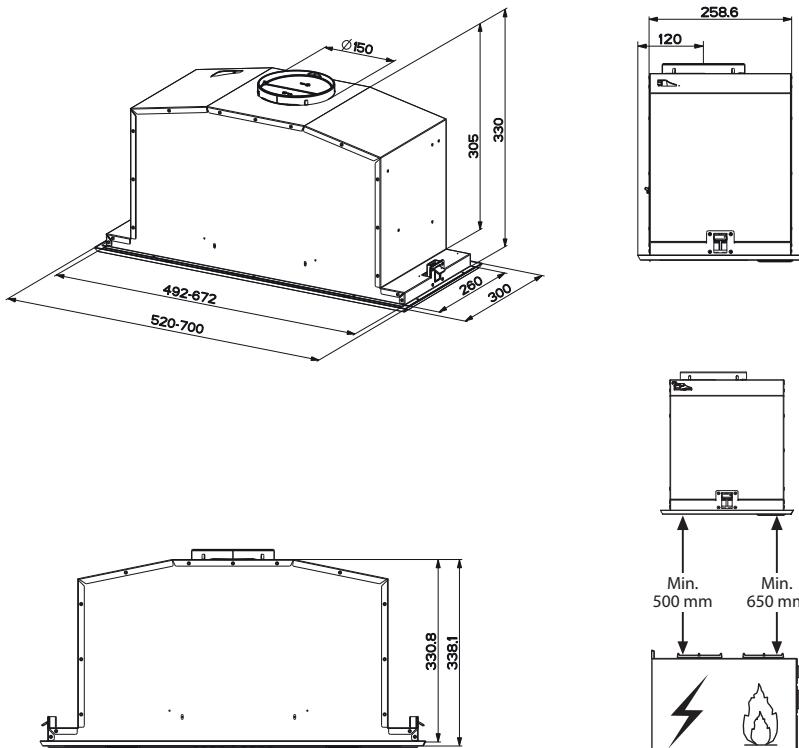
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri tem ne vodi in pozorno nadzoruje oseba.

⚠ Dostopni deli se lahko med uporabo kuhalnih naprav močno segrejejo.

- Po navedenem časovnem obdobju očistite in/ali zamenjajte filtre (tveganje požara). Glejte odstavek Vzdrževanje in čiščenje.
- Prostor mora biti ustrezno prezračevan, če se napa uporablja istočasno z napravami na plin ali na druga goriva (ne velja za naprave, ki izključno dovajajo zrak v prostor).
- Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da se izdelek ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek, ki ga želite odstraniti, oddajte v ustrezni zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Z zagotovitvijo pravilne odstranitve tega izdelka pripomorete k preprečevanju možnih neželenih posledic, ki bi jih neprimerno odlaganje imelo za okolje in zdravje ljudi. Za podrobnejše informacije o recikliraju tega izdelka se obrnite na lokalno skupnost, lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

ZNAČILNOSTI

Dimenzijs



Sestavni deli

Ref. Kol. Sestavni deli izdelka

1 1 Ohišje nape, vključno z: ukaznimi gumbi, lučmi, filtri, sestavom za izsesavanje

2 1 Profil Okvirja

8 1 Rešetka za usmerjanje zraka

9 1 Redukcijska prirobnica ø 150–120 mm

11b 2 Prirobnica

Ref. Kol. Namestitveni deli

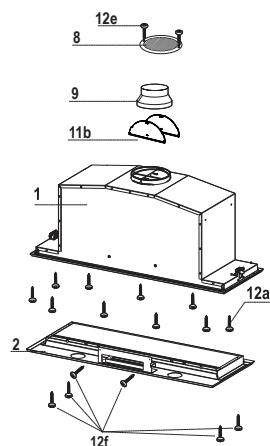
12a 10 Vijaki

12e 2 Vijaki 2,9 x 9,5

12f 6 Vijaki 2,9 x 6,5

Kol. Dokumentacija

1 Navodila za uporabo



NAMESTITEV

Namestitev ogrodja nape

PRED NAMESTITVIVO NAPE NA STENSKI KOS POHIŠTVA RAVNAJTE, KOT SLEDI:

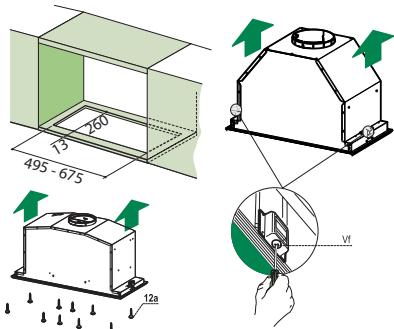
- Izklučite napeljavo upravljalne plošče, ki je povezana s konektorjem.



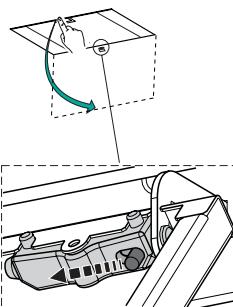
- Izklučite napeljavo za osvetljavo, ki je povezana s konektorjem.



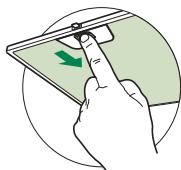
- Napa se lahko namesti neposredno na spodnji del kosa pohištva.
- Napo vstavite v spodnji del kosa pohištva, kakor je označeno.
- Napo potiskajte proti notranjosti, dokler se ne zaskoči na stranskih podpornih elementih.
- Pritrдrite z 10 priloženimi vijaki **12a**.
- Nato jo z vijaki **Vf** pritrдrite s spodnje strani.



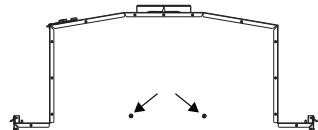
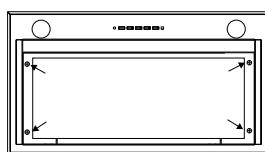
- Odprite ploščo sesalnika, tako da jo povlečete proti sebi.
- Snemite ploščo z ogrodja nape, tako da pustite drseti ročico pritrдilnega stebriča.



- Snemite protimaščobne filtre.



- Vijak okvirja s šestimi vijaki **12f**, priključite kable na nadzorni plošči in svetlobo, namestite filter in pokrov.



Priklučki

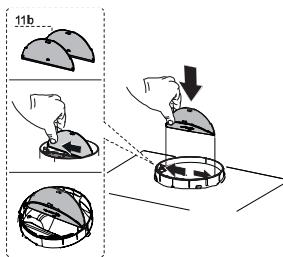
ODVOD ZRAKA PRI MODELU ZA IZSESAVANJE ZRAKA

Za namestitev modela za izsesavanje priključite napo na odvodne cevi, tako da namestite trdo ali upogljivo cev \varnothing 150 ali 120 mm, po izbiri.

- Prirobnici **11b** vstavite v izhod ogrodja nape.

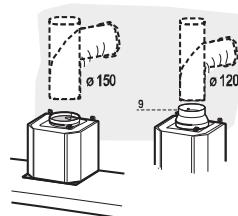
Priklučitev cevi \varnothing 150

- Cev pritrdite z ustreznimi pritrdilnimi trakovi za cevi. Potrebni material ni priložen k opremi.



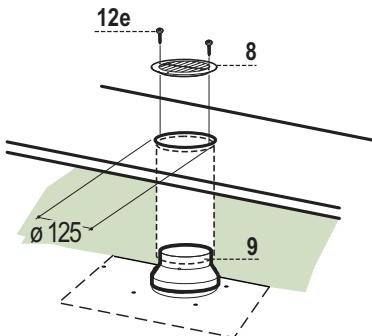
Priklučitev cevi \varnothing 120

- Če namestite cev \varnothing 120 mm, vstavite redukcijsko prirobnico **9** v izhod ogrodja nape.
- Cev pritrdite z ustreznimi pritrdilnimi trakovi za cevi. Potrebni material ni priložen k opremi.
- V obih primerih snemite morebitne filtre proti vonjavam z aktivnim ogljem.



ODPRTINA ZA ZRAK MODELA ZA FILTRIRANJE ZRACA

- Na konzoli nad napo naredite luknjo \varnothing 125 mm.
- Vstavite redukcijsko prirobnico **9** na izhod ogrodja nape.
- Povežite prirobnico na izhodno odprtino na konzoli nad napo s trdo ali upogljivo cevjo \varnothing 120 mm.
- Pritrdite cev z ustreznimi fiksirnimi trakovi. Potrebni material ni priložen.
- Pritrdite rešetko **8** na izhod s priloženima vijakoma **12e** (2,9 x 9,5).
- Prepričajte se, da je priložen filter z aktivnim ogljem.

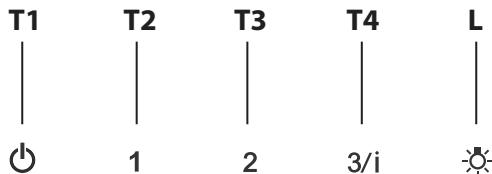


ELEKTRIČNA PRIKLJUČITEV

- Priponi kapuco na električno omrežje interposing stikalo pri bipolarni stiku pokritje vsaj 3 mm.

UPORABA

Nadzorna plošča

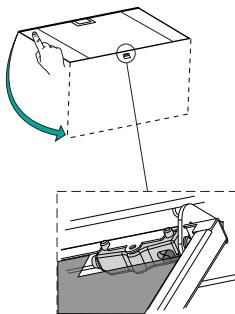


GUMB	FUNKCIJE
T1	Motor Izklop motorja.
T2	Hitrost Vklop motorja na prvi stopnji hitrosti. Gumb ves čas sveti.
T3	Hitrost Vklop motorja na drugi stopnji hitrosti. Gumb ves čas sveti.
T4	Hitrost Ob kratkem pritisku se motor vklopi na tretji stopnji hitrosti. Gumb ves čas sveti. Pritisik za dve sekundi. Gumb utripa. Vklopi se četrta stopnja hitrosti ob nastavitev časovnika na šest minut, nato pa se preklopi na predhodno nastavljenou hitrost. Primerno za največje količine pare, ki nastaja med kuhanjem.
L	Luč Vklop in izklop osvetlitve. Gumb ves čas sveti.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Odpiranje plošče

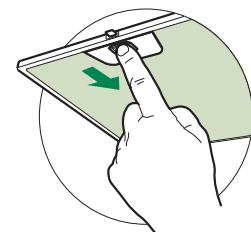
- Odprite ploščo tako, da jo povlečete proti sebi.
- Zunanjo stran očistite z vlažno krpo in nevtralnim tekočim detergentom.
- Tudi z notranje strani jo čistite z vlažno krpo in nevtralnim detergentom; ne uporabljajte mokrih krp ali gobic ter ne čistite z vodnim curkom ali abrazivnimi sredstvi.



Maščobni filtri

ČIŠČENJE KOVINSKIH SAMOSTOJEČIH PROTIMAŠČOBNIH FILTOV

- Filtre lahko operete tudi v pomivalnem stroju, in sicer vsaka 2 meseca pri normalni uporabi ali pogosteje pri večji uporabi.
- Odprite Comfort ploščo, tako da jo povlečete proti sebi.
- Odstranite filtre drugega za drugim, tako da jih potisnete v zadnji del sestava in hkrati vlečete navzdol.
- Operite filtre in pazite, da jih ne prepognete; osušite jih, preden jih znova namestite. (Morebitna sprememba barve površine filtra, ki se pojavi sčasoma, ne zmanjšuje njegove učinkovitosti.)
- Med nameščanjem filtrov držite ročico obrnjeno proti zunanji vidni strani.
- Zaprite Comfort plošče.

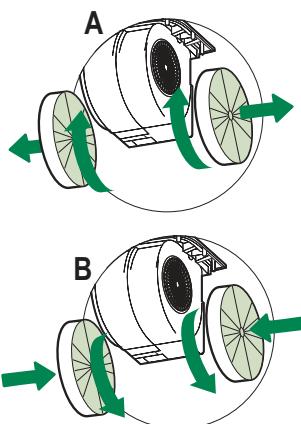


Filtri proti vonjavam z aktivnim ogljem (model s filtriranjem)

Filtra proti vonjavam na aktivno oglje ne morete prati in ni obnovljiv, potreben je zamenjati približno vsake štiri mesece ali pogosteje pri posebno intenzivni uporabi.

MENJAVA

- Odprite Comfort ploščo, tako da jo povlečete proti sebi.
- Snemite protimaščobne filtre.
- Odstranite zamašene filtre na aktivno oglje, kakor prikazuje slika (A).
- Namestite nove filtre, kakor prikazuje slika (B).
- Ponovno namestite protimaščobne filtre.
- Zaprite Comfort plošče.



Osvetljava

- Za zamenjavo se obrnite na Tehnično pomoč ("Za nakup se obrnite na tehnično pomoč").

SÄKERHETSINFORMATION

- i** För din säkerhet och korrekt funktion av apparaten ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant innan apparaten installeras och tas i bruk.
Förvara alltid denna bruksanvisning tillsammans med apparaten, så att du kan lämna över den till ev. ny ägare. Det är viktigt att användarna känner till apparatens samtliga funktions- och säkerhetsegenskaper.

⚠ Anslutningen av elkablarna ska utföras av en behörig tekniker.

- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig installation eller användning.
- Min. säkerhetsavstånd mellan spishällen och köksfläkten är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd; se avsnittet gällande drift- och installationsmått).
- Om installationsanvisningarna för gasspishällen anger ett större avstånd än det ovan angivna, måste det beaktas.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten inuti köksfläkten.
- Det är nödvändigt att installera frånskiljare i det fasta elsystemet i enlighet med kabeldragningsbestämmelserna.
- För apparater i klass I, säkerställ att bostadens elsystem har en lämplig jordanslutning.
- Anslut köksfläkten till imkanalen med ett rör med min. diameter på 120 mm. Sträckan där matos avleds ska vara så kort som möjligt.
- Följ gällande lagstiftning angående utsugning av luft.
- Anslut inte köksfläkten till rökgaskanaler för förbränningsrök från värmepannor, öppna spisar o.s.v.

- Om köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna (t.ex. gasdrivna apparater), ska du sörja för tillräcklig ventilation av lokalens för att förhindra returflöde av förbränningsgas. När köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna, får lokalens negativa lufttryck inte överskrida 0,04 mbar för att förhindra att rök sugs tillbaka in i lokalens via köksfläkten.
- Luftutsläppet får inte ske genom en rökgaskanal som används av gasdrivna eller andra bränsledrivna apparater.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker.
- Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt vägguttag som är i överensstämmelse med gällande bestämmelser.
- Följ noggrant föreskrifterna från de lokala myndigheterna när det gäller de tekniska och säkerhetsmässiga åtgärder som ska vidtas för avledning av rök.

 **VARNING:** Ta bort skyddsfilmen innan du installerar köksfläkten.

- Använd endast skruvar och beslag som är lämpliga för köksfläkten.

 **VARNING:** Om det inte installeras skruvar och beslag som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.

- Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas o.s.v.).
- Flambera inte under köksfläkten. Det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

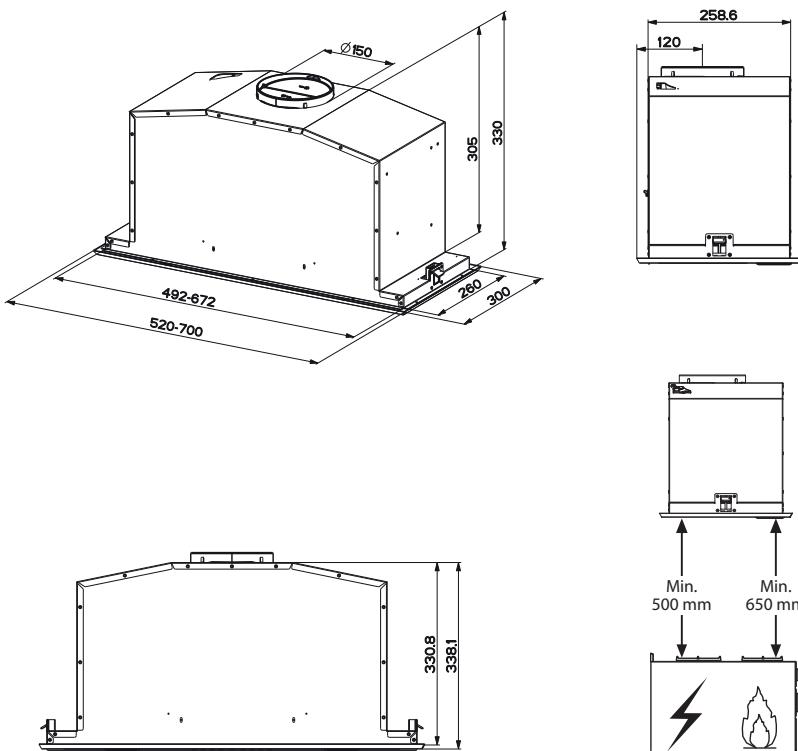
- Denna apparat får inte användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, om de inte övervakas och instrueras.

⚠ De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av spisar, matlagningsapparater o.dyl.

- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk). Se avsnitt Underhåll och rengöring.
- Lokalen måste ha lämplig ventilation när köksfläkten används samtidigt med andra apparater som använder gas eller andra bränslen (gäller inte apparater som endast släpper ut luft i lokalen).
- Symbolen  på apparaten eller emballaget anger att apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att apparaten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om apparaten bortskaffas som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av apparaten bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänsten eller affären där du köpte apparaten.

EGENSKAPER

Mått



Komponenter

Ref. Antal Produktkomponenter

- 1 1 Köksflätsstomme komplett med: Reglage, belysning, filter och utsugningsenhet

- 2 1 Ram

- 8 1 Riktningsgaller

- 9 1 Reduktionsfläns ø 150 – 120 mm

- 11b 2 Klaffar

Ref. Antal Installationskomponenter

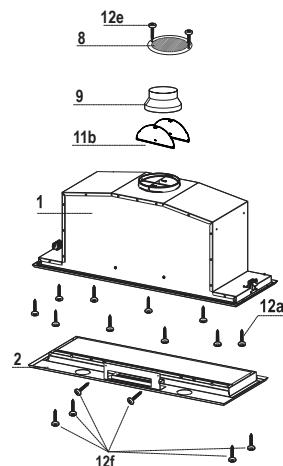
- 12a 10 Skruvar

- 12e 2 Skruvar 2,9 x 9,5

- 12f 6 Skruvar 2,9 x 6,5

Antal Dokumentation

- 1 Bruksanvisning



INSTALLATION

Montering av köksflätsstomme

GÖR FÖLJANDE INNAN DU MONTERAR KÖKSFLÄKTEN PÅ VÄGGSKÅPET:

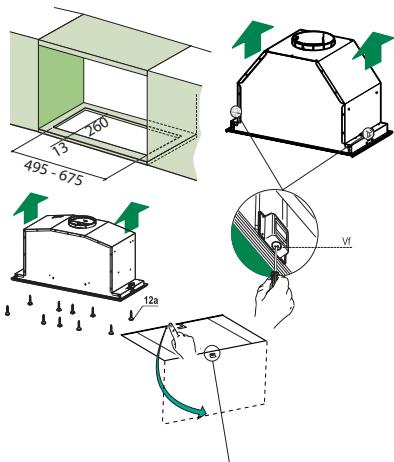
- Frånkoppla reglagens kablage med hjälp av kontaktdonen.



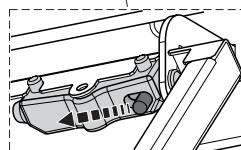
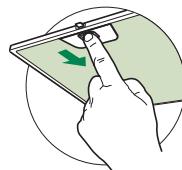
- Frånkoppla belysningens kablage med hjälp av kontaktdonen.



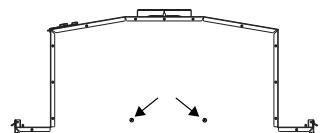
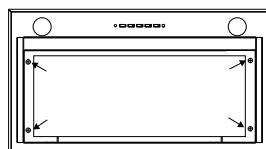
- Köksfläkten kan installeras direkt på väggskåpens undre del.
- Gör en infattning på väggskåpets undre del som i figuren.
- Sätt in köksfläkten tills den hakar fast i klicksidostöden.
- Fäst med de medföljande tio skruvarna **12a**.
- Skruva slutgiltigt fast genom att dra åt skruvarna **Vf** underifrån på köksfläkten.



- Öppna utsugningspanelen genom att dra i den.
- Haka av panelen från köksflätsstommen genom att skjuta fäststiftets spak.



- Avlägsna fettfiltren.
- Skruva fast ramen med de sex skruvarna **12f**. Återanslut reglagens och belysningens kablage. Återmontera fettfiltret och panelen.



Anslutningar

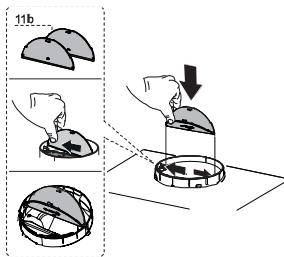
LUFTUTBLÅS I FRÄNLUFTSFUNKTION

Vid installation med fränluftsfunktion ska köksfläkten anslutas till fränluftsröret med ett rör eller en slang \varnothing 150 eller 120 mm. Det är upp till installatören att bestämma vilket.

- Fäst klaffarna 11b vid köksfläktsstommens utblås.

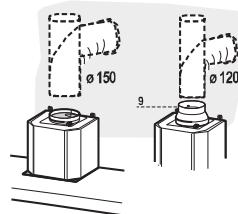
Anslutning med rör \varnothing 150

- Fäst röret med lämpliga rörklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.



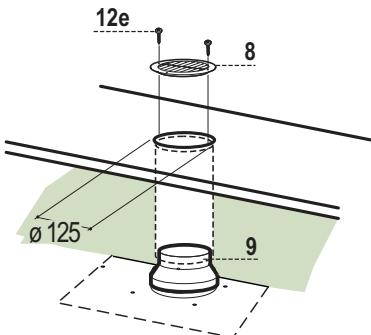
Anslutning med rör \varnothing 120

- Sätt i reduktionsflänsen 9 på köksfläktsstommens utblås vid anslutningen med rör \varnothing 120 mm.
- Fäst röret med lämpliga rörklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- Ta i båda fallen bort eventuella luktfilter med aktivt kol.



LUFTUTSLÄPP FILTRERANDE VERSION

- Borra ett hål med \varnothing 125 mm i hyllan som eventuellt är ovanför köksfläkten.
- Sätt i reduktionsflänsen 9 på köksfläktsstommens utsläpp.
- Anslut flänsen till utsläppshålet på hyllan ovanför köksfläkten med en hård eller flexibel slang med \varnothing 120 mm.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- Fäst riktningsgallret 8 på utsläppet med de 2 medföljande skruvorna 12e (2,9 x 9,5).
- Säkerställ att luktfiltren med aktivt kol är isatta.

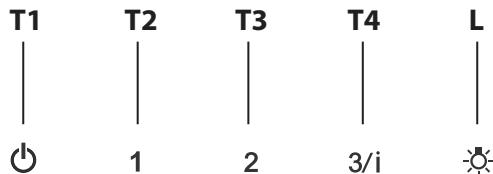


ELEKTRISK ANSLUTNING

- Anslut köksfläkten till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kontakterna.

ANVÄNDING

Kontrollpanel

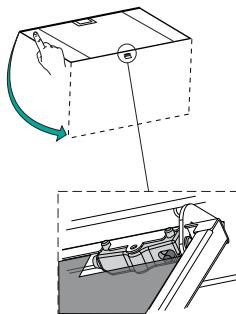


KNAPP	FUNKTIONER
T1 Motor	Stänger av motorn.
T2 Hastighet	Slår på motorn på den första hastigheten. Knapp med fast sken.
T3 Hastighet	Slår på motorn på den andra hastigheten. Knapp med fast sken.
T4 Hastighet	Kort tryckt slår på motorn på den tredje hastigheten. Knapp med fast sken Tryckt i 2 sekunder. Knapp med blinkande sken. Aktiverar den fjärde hastigheten tidsinställd på 6 minuter, när denna tid förflyttit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten. Lämplig att hålla stånd mot max. spridning av matos.
L Belysning	Tänder och släcker belysningen. Knapp med fast sken.

NGÖRING OCH UNDERHÅL

Öppning av panel

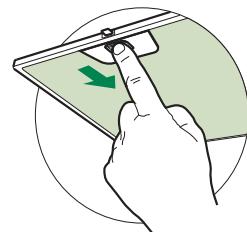
- Öppna panelen genom att dra i den.
- Rengör den utvändigt med en fuktig trasa och neutralt rengöringsmedel.
- Rengör den även invändigt med en fuktig trasa och neutralt rengöringsmedel; använd inte våta trasor eller svampar, inte heller vattenstålar; använd inte slipmedel.



Fettfilter

RENGÖRING AV SJÄLVBÄRANDE METALLFETTFILTER

- Dessa kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas varannan månad cirka eller oftare vid intensiv användning.
- Öppna Comfortpanelerna genom att dra i dem.
- Ta bort ett filter åt gången, tryck dem bakåt och dra dem samtidigt nedåt.
- Diska filtren utan att böja dem. Låt filtren torka före återmonteringen. (En eventuell färgförändring på filtrets övre yta, som kan inträffa med tiden, reducerar absolut inte filtrets effektivitet.)
- Montera filtren på nytt. Se till att handtaget vänder mot den synliga utsidan.
- Stäng comfortpanelerna igen.

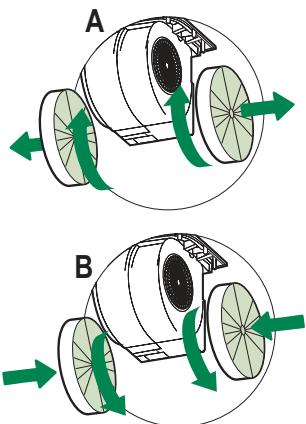


Luktfilter (filtrerande version)

Filtret kan inte diskas eller regenereras, det ska bytas ut var 4:e månad eller oftare vid en mer intensiv användning.

BYTE AV LUKTFILTER MED AKTIVT KOL

- Öppna Comfortpanelerna genom att dra i dem.
- Ta bort metallfettfiltren.
- Avlägsna de mättade luftfiltren med aktivt kol, som visas (**A**).
- Montera de nya filtren, som visas (**B**).
- Montera metallfettfiltren på nytt.
- Stäng Comfortpanelerna på nytt.



Belysning

- För byte kontakta servicecenter ("För inköpet vänd dig till ett servicecentra").

FRANKE

CE

Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it

991.0575.568_ver4 - 210318 - D00005666_03